Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 70 (1952)

Heft: 61

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 61 Bern, Donnerstag 13. März 1952 — 70. Jahrgang — 70me année — Berne, jeudi 13 mars 1952 **No 61**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern an Postscheckkonto einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique": 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Elektrizitätswerk Selkingen (E.W.S.) AG., Selkingen.
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
La Gérance Industrielle et Financière d'Entreprises d'Electricité Société Anonyme, Gifel, S. A., à Hermance (Genève).
Edelmetallkontrolle. Contrôle des métaux précieux. Controllo dei metalli preziosi (1321—1344; 5846—5863).
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Anmeldung schweizerischer und liechtensteinischer Berechtigungen an Liegenschaften in Ungarn. Notification des droits suisses et liechtensteinois sur des immeubles situés en Hongrie.
Le commerce extérieur de la Suisse en février 1952.
Handels- und Zollpolitik. Politique commerciale et douanière. Politica commerciale e doganale.
France: Réglementation de l'exportation.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Inhaberobligation Schweizerische Volksbank, 3%, Nr. 51204, von Fr. 5000, ausgestellt am 15. Oktober 1951, fällig am 15. Oktober 1954, mit Semestercoupons per 15. April 1952 und folgende, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 209[1])

Bern, den 3. März 1952. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Es werden vermisst:

1. Pfandtitel nach altem zug. Recht von nom. Fr. 4000, expdt. AW 25285 am 20. April 1911, geschrieben zu 5%, lösbar jährlich, Martini 1910 angehend, haftend vorgangsfrei auf der Liegenschaft Assek. Nr. 499 im Obertalacker, Baar, im Eigentum der Eheleute Meinrad Rogenmoser und Ida geb. Stocker, Obertalacker, Baar.

2. Fünf altrechtilche Verschreibungen, als:

a) Fr. 1100, Vorgang Fr. 10 000, expdt. AW 11476 am 6. September 1893, Martini 1892 angehend, zugunsten des G. Wyss, Korporationskassier;
b) Fr. 1000, Vorgang Fr. 11 100, expdt. AW 11514 am 20. Oktober 1893, Martini 1892 angehend, zugunsten der Zuger Kantonalbank;
c) Fr. 1000, Vorgang Fr. 12 100, expdt. AW 11515 am 20. Oktober 1893, Martini 1892 angehend, zugunsten Kantonalbank Zug;
d) Fr. 1100, Vorgang Fr. 13 100, expdt. AW 11663 am 8. Februar 1894, Martini 1893 angehend, zugunsten Kantonalbank Zug;
e) Fr. 1000, Vorgang Fr. 14 200, expdt. AW 12558 am 16. Juli 1895, Martini 1894 angehend, zugunsten Kantonalbank Zug;

sämtliche fünf Verschreibungen sind ausgestellt von Jakob Sidler, Zimmermann, Zug, geschrieben zu 4½%, lösbar jährlich, und haftend auf der Liegenschaft der Frau Wwe. Carolina Brandenberg-Sidler, GBP. Nr. 1264, Assek. Nrn. 218 a, b und 237 a im Dorf, Grundbuch der Stadt Zug Bd. VII, Fol. 178.

Die unbekannten Besitzer dieser Pfandtitel werden hiermit gerichtlich aufgefordert, diese bis längstens 15. März 1953 dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden. (W 217[3])

Zug, den 11. März 1952. **Kantonsgerichtspräsidium Zug:** Dr. Fried. Iten.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. August 1951 sowie im Amtsblatt des Kantons Bern vom 25. August 1951 und im Anzeiger für die Kirchgemeinden Kirchberg, Utzenstorf, Koppigen und Hindelbank vom 24. August 1951 als vermisst aufgerufene Titel: Obligation I. Ranges Nr. 367, von nom. Fr. 500, der Vennersmühle-Wasserversorgung (Gemeindeverband) mit Sitz in Kirchberg, mit den Coupons pro 1938 und folgende Jahre, lautend auf den Namen der Frau Wwe. Emma Knuchel-Kunz in Jegenstorf, ist dem Richter innert der angesetzten Frist nicht vorgewiesen worden; der Titel wird hiermit kraftlos erklärt. (W 219)

Burgdorf, den 10. März 1952.

Der Gerichtspräsident I: Reichenbach.

Die Aktien Nrn. 56414, 56415 und 56416 der Lonza, Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken AG., mit Geschäftssitz in Gampel (Wallis), werden im Sinne von Art. 986 OR kraftlos erklärt. (W 216)

Leuk, den 10. März 1952.

Der Aktuar: M. Werlen. **Der Instruktionsrichter:** Dr. M. Oriani.

Par ordonnance du 10 mars 1952, le président du Tribunal de la Sarine a prononcé l'annulation des manteaux des 7 obligations à lot, Banque de l'Etat de Fribourg 1895, 2%, de 100 fr. nominal, Nos 10656, 10657, 10659, 10660, 10661, 10662, 10663, au porteur, sans les talons, ni les coupons et ordonné qu'il en soit délivré une seconde expédition. (W 218)

Fribourg, le 10 mars 1952. **Le président:** X. Neuhaus.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

18. Februar 1952.

Baugenossenschaft Mettlen Richterswil, in Richterswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Februar 1952 eine Genossenschaft zu dem Zweck, ihren Mitgliedern billige und gesunde Wohnungen, namentlich in Richterswil, zu verschaffen durch Erstellung und Erwerb von Häusern und deren Vermietung oder Abtretung, zur Hauptsache an ihre Mitglieder. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 500. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ferdinand Seiler, von Tägerig (Aargau), in Richterswil, als Präsident, Guido Catella, von und in Oberrieden, als Aktuar, und Heinrich Schmidt, von Zürich, in Richterswil, als Rechnungsführer. Sie führen Kollektivunterschrift in der Weise, dass Ferdinand Seiler je mit Guido Catella oder Heinrich Schmidt zeichnet. Guido Catella und Heinrich Schmidt zeichnen nicht auch gemeinsam. Geschäftsdomizil: Poststrasse 15 (bei Ferdinand Seiler).

28. Februar 1952. Schrauben, Werkzeuge.

Brüngger & Geiser, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1951, Seite 3006), Handel mit Schrauben und Werkzeugen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Kommanditgesellschaft «Brüngger & Co.», in Zürich 5, übernommen worden.

28. Februar 1952. Schrauben, Werkzeuge.

Brüngger & Co., in Zürich 5. Unter dieser Firma sind Alfred Brüngger, von Zürich, in Zürich 7, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Otto Siegenthaler, von Trub (Bern), in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1952 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Brüngger & Geiser», in Zürich 5, übernommen hat. Handel mit Schrauben und Werkzeugen. Röntgenstrasse Nr. 20.

6. März 1952.

Henry Weber, Tabakfabrik, in Zürich (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1940, Seite 1553). Diese Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1951 an die neue Aktiengesellschaft « Henry Weber AG. », in Zürich, erloschen.

6. März 1952. Tabakwaren usw.

Henry Weber AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Februar 1952 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Tabakwaren und Rauchutensilien aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 800 000, zerfällt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Henry Weber, Tabakfabrik », in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1951, nach der die Aktiven Fr. 1 510 837.24 und die Passiven Fr. 712 837.24 betragen, zum Preise von Fr. 798 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift Henri Weber, von und in Zürich, als Präsident, und Rosa Weber, von und in Zürich, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Nidelbadstrasse 8, in Zürich 2.

10. März 1952. Holz, Kohlen.

Widmer & Cie., in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1938, Seite 2774), Holz- und Kohlenhandlung. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der «Wärme A.-G.», in Zürich, übernommen worden.

10. März 1952. Brenn- und Treibstoffe usw.

Wärme A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1952, Seite 283), Brenn- und Treibstoffe usw. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Widmer & Cie.», in Zürich, übernommen. Adolf Iselin sen. ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Adolf Iselin jun., Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, ist nun auch Delegierter des Verwaltungsrates. Die Unterschrift von Dr. Conrad Meyer, Präsident des Verwaltungsrates, und die Prokura von Ernst Morf sind auf den Geschäftsbereich des Hauptsitzes der Gesellschaft beschränkt worden. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden und führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes der Gesellschaft, George Keller, von Neukirch an der Thur (Thurgau), in Zürich.

10. März 1952. Brenn- und Treibstoffe usw.

Wärme A.-G., Filiale Hottingen, in Zürich. Unter dieser Firma hat die «Wärme A.-G.», in Zürich, eingetragen im Handelsregister des Kantons

Zürich (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1952, Seite 283), in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck der Gesellschaft sind Handel mit festen und flüssigen Brenn- und Treibstoffen aller Art und Autotransporte (Sachen). Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher Art in beliebiger Weise beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Adolf Iselin jun., von Griesenberg (Thurgau), in Zürich, Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, mit Einzelunterschrift, und durch Beatrice Thellung, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung. Geschäftsdomizil: Hottingerstrasse Nr. 46, in Zürich 7.

10. März 1952. Anhänger, Traktoren, Maschinen usw.

Schwarzenbach A. G., bisher in Aarau (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1951, Seite 2732). Die Generalversammlung vom 26. Februar 1952 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 26. Juli 1917 datieren und am 27. September 1951 letztmals revidiert worden sind, abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Thalwil. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Konstruktionswerkstätte für die Herstellung von und den Handel mit Anhängern, Traktoren, Spezialfahrzeugen, Hammerschmiede-Artikeln, landwirtschaftlichen Maschinen, Eisenkonstruktionen und Maschinen aller Art. Sie kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen und sich an Unternehmungen gleicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft hat die in den Statuten näher bezeichneten Immobilien und Mobilien zum Preise von Fr. 62 135 erworben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Ernst Schwarzenbach, von und in Thalwil. Geschäftsdomizil: Im grünen Klee 488.

10. März 1952.

«Kox» Kohlen-Import A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1950, Seite 2270). Die Generalversammlung vom 22. Februar 1952 hat die Statuten abgeändert. Zum Gegenstand des Unternehmens gehören nun auch Autotransporte (Sachen). Hermann Grüebler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Hugo Grüebler, von Winterthur, in Küsnacht (Zürich). Willy Max Keller, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

10. März 1952. Autotransporte.

Heinrich Gubler-Winkler, in Russikon (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1929, Seite 2575), Autotransporte. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. März 1952.

Schweizerischer Verband Creditreform (Union Suisse Creditreform) (Unione Svizzera Creditreform), in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB Nr. 270 vom 17. November 1948, Seite 3111). Die Unterschrift von Albert J. Wydler ist erloschen. Neu ist als Sekretär (ausserhalb des Vorstandes) gewählt worden Hermann Künzler, von St. Margrethen, in St. Gallen. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten des Vorstandes. Geschäftsdomizil: Walchestrasse 25, in Zürich 6 (bei Dr. iur. Arthur Kägi).

10. März 1952.

Konsumverein Langnau-Gattikon, in Langnau a. A., Genossenschaft (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1951, Seite 2514). Karl Schmid ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Fischer, von Ebersecken (Luzern), in Langnau a. A., Beisitzer, ist nun Vizepräsident des Vorstandes. Er führt Kollektivunterschrift mit Aktuar Walther Luginbühl oder mit Verwalter Edwin Sigrist-Schmid.

10. März 1952. Internationale Transporte usw.

Müller-Gysin A.G. Filiale Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1952, Seite 2), internationale Transporte usw., mit Hauptsitz in Münchenstein. Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Filiale Zürich, ist erteilt an Theodor Leuthardt, von Basel, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 64, in Zürich 1.

10. März 1952. Pferdehaarspinnerei.

Isler & Co., in Pfäffikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1933, Seite 190), Pferdehaarspinnerei. Die Prokura von Heinrich Bosshard ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Eugen Isler jun., von und in Pfäffikon (Zürich).

10. März 1952. Heizung, Lüftung.

Hälg & Co., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1951, Seite 2414), Spezialfabrik für Heizung und Lüftung, Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Neues Geschäftsdomizil der Zweigniederlassung ab 1. April 1952: Strassburgstrasse 5, in Zürich 4.

10. März 1952. Baumaschinen usw.

Hans Schneider, in Dietikon (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1934, Seite 1558), Baumaschinen usw. Einzelprokura ist erteilt an Walter Schneider, von Arni (Bern), in Dietikon.

10. März 1952.

Treuhandbureau A. Schild, in Zollikon (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1952, Seite 414). Die Firma wird abgeändert auf **Alfred Schild, Treuhand- und Revisionsbureau.** Der Geschäftsbereich wird nun wie folgt umschrieben: Treuhand- und Revisionsbureau, Betriebs-, Finanz- und Steuerberatung, Verwaltungen.

10. März 1952.

HERMAG, Hermes-Schreibmaschinen A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1948, Seite 341). Pierre Campiche ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten.

10. März 1952.

GNOM-Buchhaltung A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1951, Seite 1658). Neues Geschäftsdomizil: Gessnerallee 50, in Zürich 1.

10. März 1952.

Charles Jaccaz, Fasshandel, in Zürich (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1946, Seite 2286). Der Firmainhaber wohnt in Zürich 2. Neues Geschäftsdomizil: Flurstrasse 85.

10. März 1952. Hoch- und Tiefbauunternehmung.

Balthasar Bürgi, in Zürich (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1951, Seite 923). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Hoch- und Tiefbauunternehmung.

10. März 1952. Schlosserei, Konstruktionswerkstätte.

Honegger & Enderli, in Kloten. Unter dieser Firma sind Hans Honegger, von Mels (St. Gallen), in Kloten, und Heinrich Enderli, von Bassersdorf, in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1949 ihren Anfang genommen hat. Schlosserei, Konstruktionswerkstätte. Mühlegasse 4.

10. März 1952. Buchdruckerei.

Kolb & Bertschinger, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 272 vom 21. November 1925, Seite 1942), Buchdruckerei. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. März 1952. Technische Artikel.

Rathgeb & Co., in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1950, Seite 2287), technische Artikel. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. März 1952. Verkaufsorganisationen.

Transfer-Labels, H. Bender, bisher in Schlieren (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1947, Seite 1045), Abplätt-Etiketten usw. Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt und lautet nun **Hermann Bender.** Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Verkaufsorganisationen. Geschäftsdomizil: Hofwiesenstrasse 60.

10. März 1952. Konditoreihilfsstoffe.

Gilbi-Produkte G.m.b.H. (Produits Gilbi s. à r. l.), in Zürich 7 (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1947, Seite 766), Hilfsstoffe für das Konditoreigewerbe usw. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Heinrich Schmid-Blumer wohnt in Zürich 7.

10. März 1952. Metzgerei, Wursterei.

Albert Studerus, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1951, Seite 1605), Metzgerei und Wursterei. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie das persönliche Wohndomizil nach Wallisellen verlegt. Geschäftsdomizil: Obere Kirchstrasse 44.

10. März 1952.

Bettfedernfabrik Müller-Imhoof, Nachf. Müller & Co., in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1951, Seite 634). Der Kommanditär Jakob Müller-Imhoof führt nun Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.

10. März 1952. Autotransporte.

Fritz Messerli, in Schlieren (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1948, Seite 317), Autotransporte (Sachen). Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 33.

10. März 1952. Drogerie, Papeterie.

A. Huber, in Schlieren (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1943, Seite 2291), Drogerie und Papeterie. Neues Geschäftsdomizil: Uitikonerstrasse 6.

10. März 1952. Textilien usw.

Jakob Peter, in Zürich (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1948, Seite 2225), Textilien usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 2. Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 35.

10. März 1952.

Josef Troxler, Sachwalter- und Inkassobureau, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Josef Troxler, von Willisau-Stadt (Luzern), in Zürich 7. Sachwalter-, Inkasso- und Treuhandbureau, Erbschafts- und Steuerrechtspraxis, Geschäftsgründungen. Kasinostrasse 12.

10. März 1952. Altmaterialien.

Hans Diezl, in Zürich (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1949, Seite 2310), Altmaterialien. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. März 1952. Drogerie, Spezereien.

Alfred Nikles, in Schlieren (SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1925, Seite 1711), Drogerie und Spezereihandlung. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. März 1952. Schrauben, Metalle.

Rob. Wüest vorm. Koller & Wolfensberger, in Winterthur (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1950, Seite 1742), Schrauben und Metalle. Diese Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Robert Wüest & Co.», in Winterthur 4, erloschen.

10. März 1952. Schrauben.

Robert Wüest & Co., in Winterthur 4. Unter dieser Firma sind Robert Wüest, von Lupfig (Aargau), in Seuzach, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Walter Friedrich, von und in Winterthur, als Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 30 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1952 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Rob. Wüest vorm. Koller & Wolfensberger», in Winterthur, übernommen hat. Import von Schrauben. Schlosstalstrasse 221.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

10. März 1952. Haushaltungsartikel usw.

Karl Stucki, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Karl Stucki, allié Stucki, von Röthenbach i. E., in Bern. Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von Haushaltungsartikeln. Waffenweg 23.

10. März 1952. Ingenieurbureau.

Lehnen & Felix, in Bern, Betrieb eines Ingenieurbureau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1947, Seite 219). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

10. März 1952.

Jules Lehnen, Ingenieur SIA, in Bern. Inhaber der Firma ist Jules Lehnen, von Twann, in Bern. Betrieb eines Ingenieurbureau. Marktgasse 22.

10. März 1952.

Felix Edwin, Ingenieur, in Liebefeld-Bern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Edwin Felix, von Römerswil (Luzern), in Liebefeld-Bern, Gemeinde Köniz. Betrieb eines Ingenieurbureau. Neuhausweg 15.

10. März 1952. Immobilien.

Terrain A. G. Bern, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. März 1952 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vermittlung im Kanton Bern von nichtlandwirtschaftlichen Liegenschaften und Bauterrain. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen erfolgen schriftlich, die Veröffentlichungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, an: Werner Schaer, von Murgenthal, in Bern. Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 49 (In gemieteten Räumen).

Bureau Biel

8. März 1952. Masskonfektion.

O. Zahnd, « Au Vêtement chic », in Biel. Inhaber der Firma ist Oswald Zahnd, von Wahlern (Bern), in Biel. Verkauf von Herren- und Damenmasskonfektion. Lindenweg 69.

10. März 1952. Biologische Nährmittelfaktoren usw.

Wi-La G. m. b. H. (Wi-La S. à r. l.), in Biel, Herstellung von und Handel mit biologischen Nährmittelfaktoren, Ferment- und Extraktspezialitäten (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1948, Seite 1506). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Olten (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1952, Seite 626) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

10. März 1952. Coiffeurgeschäft.

W. Aebi-Leder, in Biel. Inhaber der Firma ist Werner Aebi, von Seeberg (Bern), in Biel. Damen- und Herrencoiffeurgeschäft. Zentralstrasse 76.

10. März 1952. Uhren.
Ernst Bossinger, in Biel. Inhaber der Firma ist Ernst Bossinger, von Niederrohrdorf, in Biel. Fabrikation und Vertrieb von Ankeruhren. Ernst-Schüler-Strasse 34.

10 mars 1952. Produits horlogers, etc.
Ortell S. A., à Bienne, achat, vente, exportation, importation et représentation de produits horlogers et industriels de tous genres, etc. (FOSC. N° 289 du 10 décembre 1946, page 1946). Les bureaux sont transférés: rue de l'Union 2.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

6. März 1952. Bauunternehmung.
J. Siegenthaler & Sohn, in Boltigen, Kollektivgesellschaft, Bauunternehmung, Gemüse- und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1946, Seite 2441). Die Geschäftsnatur wird geändert in Bauunternehmung. Der Handel mit Gemüse und Spezereien fällt weg.

Bureau Burgdorf

4. März 1952.
Bohrbüchsen Burgdorf Keller & Zimmermann, in Burgdorf. Max Keller, von Lanzenneunform, in Burgdorf, und Paul Zimmermann, von Zürich, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1952 begonnen hat. Fabrikation von und Handel mit mechanischen Präzisionsartikeln, insbesondere Bohrbüchsen. Bernstrasse 73.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

10. März 1952. Dünger, Kleintierprodukte.
Rohrbach & Haueter, in Allmendingen, Gemeinde Rubigen, Düngerfabrikation «Orga» und Kleintierprodukte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1951). Die Kollektivgesellschaft ist seit dem 1. Januar 1952 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter «Hermann Haueter», in Allmendingen, Gemeinde Rubigen, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma übernommen.

10. März 1952. Dünger, Kleintierprodukte.
Hermann Haueter, in Allmendingen, Gemeinde Rubigen. Inhaber der Firma ist Hermann Haueter, von Trub, in Münsingen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Rohrbach & Haueter», in Allmendingen, Gemeinde Rubigen, übernommen. Düngerfabrikation «Orga» und Kleintierprodukte.

10. März 1952.
Viehzuchtgenossenschaft Gysenstein, in Gysenstein, Gemeinde Konolfingen (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1949, Seite 2791). Fritz Leuenberger ist als Präsident zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident gewählt: Fritz Hutmacher, von und in Gysenstein, Gemeinde Konolfingen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

Bureau Thun

10. März 1952. Elektrische Apparate, Schallplatten, Liegenschaften, chemisch-technische Produkte usw.
Edmund Bürki, in Steffisburg, Handel mit elektrischen Apparaten, Aufnahme von Schallplatten, Verstärkeranlagen, Grosslautsprecheranlagen, Handel mit Liegenschaften, Vertrieb von Haushaltungsmaschinen und technischen Neuheiten (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1950, Seite 15). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Handel mit Tonaufnahme- und Wiedergabegeräten, Handel mit chemisch-technischen Produkten.

Bureau Wangen a. d. A.

10. März 1952. Immobilien usw.
Fritz Gerber, in Herzogenbuchsee. Inhaber der Firma ist Fritz Gerber, von Aarwangen, in Herzogenbuchsee. Immobilien, staatlich konzessionierte Liegenschaftsangentur, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften aller Art, Bau und Umbau von Wohn- und Geschäftshäusern. Zürichstrasse 45.

Luzern — Lucerne — Lucerna

3. März 1952.
Volksbank Wolhusen-Malters, Hauptsitze in Wolhusen und Malters (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1947, Seite 2539). Laut öffentlicher Urkunde vom 23. Februar 1952 hat diese Aktiengesellschaft eine teilweise Statutenrevision vorgenommen. Das Grundkapital von bisher Fr. 500 000 wurde durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 600 000 erhöht. Die Erhöhung erfolgte in bar. Gleichzeitig wurde beschlossen, je zwei bisherige Namenaktien zu Fr. 250 zusammenzulegen in eine Inhaberaktie zu Fr. 500. Das Grundkapital beträgt jetzt Fr. 600 000 und ist eingeteilt in 1200 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

10. März 1952. Werkzeuge, Maschinen usw.
B. Etienne, in Luzern, Werkzeuge, Maschinen usw. (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1945, Seite 163). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Aktiengesellschaft «B. Etienne A.G.», in Luzern.

10. März 1952. Werkzeuge, Maschinen, Eisenwaren.
B. Etienne A.G., in Luzern. Unter dieser Firma bildete sich laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. März 1952 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Weiterbetrieb des von der Einzelfirma «B. Etienne», in Luzern, geführten Geschäftes für Werkzeuge, Maschinen und Eisenwaren. Gemäss Uebernahmevertrag vom 6. März 1952 und Uebernahmebilanz per 1. Juli 1951 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Firma «B. Etienne», in Luzern, Aktiven und Passiven. Die Aktiven betragen (Kassa, Postcheck, Warenbestand, Debitoren, Mobilien, Good Will) Fr. 232 184.76 und die Passiven (Kreditoren, Kapital-Konti) Fr. 132 184.76. Der Uebernahmepreis beträgt demnach Fr. 100 000 und wird beglichen durch Ueberlassung von 60 voll liberierten Stamm- und 100 voll liberierten Prioritätsaktien zu je Fr. 500 an den Einleger, sowie durch Ueberlassung von je 20 Stammaktien zu Fr. 500 an die beiden übrigen in den Statuten aufgeführten Personen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 500 und 100 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 500. Die Aktien sind voll liberiert. Die besonderen Rechte der Prioritätsaktien sind in den Statuten umschrieben. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsschein. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist Bernhard Etienne senior, von Schenkon, in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. An Bernhard Etienne junior und Hans Etienne, beide von Schenkon, in Luzern, ist Einzelprokura erteilt. Adresse der Gesellschaft: Habsburgerstrasse 34/36.

10. März 1952. Haushaltartikel, Waren aller Art.
Peter Brun, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Peter Brun, von Entlebuch, in Luzern. Betrieb von Haushaltartikeln und Vertretungen von Waren aller Art. Dornacherstrasse 6.

10. März 1952. Restaurant, Coiffeurgeschäft.
Ed. Lütolf, in Luzern, Restaurant Walfisch; Coiffeurgeschäft (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1943, Seite 2343). Der Inhaber heisst infolge Wiederverheiratung Eduard Lütolf-Kaufmann.

10. März 1952.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1952, Seite 77), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Peter Vieli, Mitglied der Generaldirektion, und die Unterschrift von Marc Ch. Meyer sind erloschen.

10. März 1952. Lebensmittel, Textilien usw.
Josef Bossart, in Sursee, Lebensmittel, Textilien (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1952, Seite 523). Diese Firma verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Handel mit diversen anderen Artikeln.

10. März 1952.
Felber & Cie. A.G. z. Kohlenhof, in Luzern, Brennmaterialien usw. (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1947, Seite 2635). Der Verwaltungsratspräsident Ernst Wegmann-Felber ist zufolge Todes ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neuer Verwaltungsratspräsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Eduard Felber, nun wohnhaft in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Neues Verwaltungsratsmitglied ist Hans-Rudolf Wegmann, von Winterthur, in Luzern. Er führt ebenfalls Einzelunterschrift.

10. März 1952.
Grastrocknungsgenossenschaft Hildisrieden und Umgebung, in Hildisrieden (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1951, Seite 2014). Karl Estermann ist aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neuer Präsident ist Leonz Estermann, von und in Hildisrieden. Der Präsident bzw. Vizepräsident und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

10. März 1952. Liegenschaften, Landesprodukte.
A. Brügger, in Luzern, Liegenschaftenhandel und Landesprodukte, in Konkurs (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1949, Seite 1904). Unterm 7. März 1952 wurde der über diese Firma eröffnete Konkurs durch den Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt als geschlossen erklärt. Die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

Glarus — Glaris — Glarona

10. März 1952. Schweine.
Wilhelm Wick, in Mollis. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Wick, von Bronschhofen, in Mollis. Schweinehandel.

10. März 1952. Teppichweberei.
Paul Lavizzari, in Niederurnen. Inhaber dieser Firma ist Paul Lavizzari, von Bellinzona, in Niederurnen. Teppichweberei. Anfertigung von Handwebteppichen.

10. März 1952.
Gebr. Hauser & Cie., Hoch- u. Tiefbau, Näfels, in Näfels, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1943, Seite 1510). Die Geschäftsnatur wird erweitert mit: Sachentransporte.

10. März 1952.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Glarus (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1952, Seite 103). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Peter Vieli, Mitglied der Generaldirektion, ist erloschen.

Zug — Zoug — Zugo

10. März 1952.
Paul Müller, Buchdruckerei, in Zug. Die Firma hat ihr Geschäftsdomizil in die eigene Liegenschaft an der Bleichestrasse 3 verlegt.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

11 mars 1952. Epicerie, mercerie.
Gustave Balmat, à Semsales, épicerie, mercerie (FOSC. N° 267 du 13 novembre 1928, page 2158). La raison est radiée à la demande du titulaire, le chiffre d'affaires n'atteignant pas 25 000 fr.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

4 mars 1952.
Société d'études et de propagande des procédés chimiques Hubertol, Import-Export, Pulver & Wittmer, à Estavayer-le-Lac. Henri Pulver, de Riggisberg (Berne), et Henri Wittmer, de Steinhof (Soleure), les deux à Estavayer-le-Lac, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er mars 1952. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé Henri Wittmer. Développement et exploitation de produits chimiques de fabrication Hubertol et PéCéBloc. Importation et exportation de marchandises de tous genres.

Bureau de Fribourg

Rectification.
Caisse de crédit mutuel d'Onnens, à Onnens (FOSC. du 6 mars 1952, N° 55, page 626). Date exacte de la dernière publication: FOSC. du 15 mars 1951, N° 62, page 659.

10 mars 1952.
Société de laiterie de Cottens, à Cottens (FOSC. du 10 novembre 1948, N° 269, page 3048). Casimir Curty a cessé d'être président et membre du comité; sa signature est radiée. A été élu président: Charles Nicolet, de et à Cottens (jusqu'ici vice-président), et vice-président: Pierre Nicolet, de et à Cottens (jusqu'ici membre du comité). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire Pierre Terreaux (inscrit).

11 mars 1952.
Bois Durs S.A. (Hartholz A.G.) à Fribourg (FOSC. du 1er mai 1951, N° 100, page 1055). Le domicile est transféré chez Me Jean-Aloys Andrey, notaire, place St-Nicolas 130.

11 mars 1952. Participations, etc.
Intermeta S. A., à Fribourg, participation sous une forme quelconque à toutes entreprises commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières (FOSC. du 23 juin 1947, N° 143, page 1703). La société a transféré son siège chez Me Jean-Aloys Andrey, notaire, place St-Nicolas 130.

11 mars 1952. Participations, etc.
Imac S. A., à Fribourg, participation sous une forme quelconque à toutes entreprises commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières (FOSC. du 4 décembre 1948, N° 285, page 3285). Le siège de la société est transféré chez Me Jean-Aloys Andrey, notaire, place St-Nicolas 130.

11 mars 1952. Participations, etc.
Interrub S. A., à Fribourg, participation sous une forme quelconque à toutes entreprises commerciales, industrielles, mobilières et immobilières (FOSC. du 4 avril 1949, N° 79, page 884). La société a transféré son siège chez le notaire Jean-Aloys Andrey, place St-Nicolas 130.

11 mars 1952. Participations, etc.
Kipley S.A., à Fribourg, participation sous une forme quelconque à toutes entreprises commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières (FOSC. du 26 août 1946, N° 198, page 2522). La société a transféré son siège chez Jean-Aloys Andrey, notaire, place St-Nicolas 130.

11 mars 1952. Participations, etc.
Norma S.A., à Fribourg, participation sous une forme quelconque à des entreprises commerciales, financières et industrielles (FOSC. du 13 septembre 1949, N° 214, page 2376). La raison a transféré son siège chez Me Jean-Aloys Andrey, notaire, place St-Nicolas 130.

11 mars 1952. Participations, etc.
Sosula S. A., à Fribourg, participation sous une forme quelconque à toutes entreprises commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières (FOSC. du 14 juin 1951, N° 136, page 1443). La société a transféré son siège chez Me Jean-Aloys Andrey, notaire, place St-Nicolas 130.

11 mars 1952. Participations, etc.
Vibra S.A., à Fribourg, participation sous une forme quelconque à des entreprises commerciales, financières et industrielles (FOSC. du 5 avril 1950, N° 80, page 905). La société a transféré son siège chez Me Jean-Aloys Andrey, notaire, place St-Nicolas 130.

11 mars 1952. Participations, etc.
Valisa S.A., à Fribourg, participation sous une forme quelconque à des entreprises commerciales, financières et industrielles (FOSC. du 13 septembre 1949, N° 214, page 2374). La raison a transféré son siège chez Me Jean-Aloys Andrey, notaire, place St-Nicolas 130.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

10. März 1952. Spezereien.
Ernst Tanner, in Bargen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Tanner, von und in Bargen (Schaffhausen). Spezereiwarenhandlung.

10. März 1952. Metzgerei.
O. Bollinger, in Löhningen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Ottilie Bollinger-Müller, von und in Löhningen. Metzgerei. Hauptstrasse 57 a.

10. März 1952. Bäckerei, Konditorei.
Paul Krapf-Schwab, in Neuhausen am Rheinfall, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1950, Seite 511). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. März 1952. Zimmerei, Glaserei, Schreinerei.
Karl Stocker u. Sohn, in Thayngen, Zimmerei, Glaserei, Schreinerei (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1943, Seite 1500). Die Kollektivgesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1951 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma «Hans Stocker», in Thayngen, übergegangen.

10. März 1952. Zimmerei, Glaserei, Schreinerei.
Hans Stocker, in Thayngen. Inhaber dieser Einzelfirma, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Karl Stocker u. Sohn», in Thayngen, übernimmt, ist Hans Stocker-Sigg, von und in Thayngen. Zimmerei, Glaserei und Schreinerei. Schaffhauserstrasse 187.

10. März 1952. Gartenbau, Rebschulen.
Gerhard Auer, in Trasadingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gerhard Auer-Rahm, von Trasadingen und Hallau, in Trasadingen. Gartenbau und Rebschulen. Bahnhofstrasse 161.

11. März 1952. Velos, Motos, Reparaturen.
Lang Anton, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaber dieser Einzelfirma ist Anton Lang, von Fischbach-Göslikon (Aargau), in Neuhausen am Rheinfall. Handel mit Velos und Motos sowie Reparatur-Service. Klettgauerstrasse 24.

11. März 1952. Spenglerei, sanitäre Anlagen.
H. Moser, in Schaffhausen, Spenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1948, Seite 2643). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

11. März 1952. Hotel.
Frau Ida Frei-Baumann, in Schaffhausen, Hotel (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1950, Seite 3244). Die Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Jakob Frei», in Schaffhausen, erloschen.

11. März 1952. Hotel.
Jakob Frei, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frau Ida Frei-Baumann», in Schaffhausen, übernommen hat, ist Jakob Frei-Baumann, von Glattfelden (Zürich), in Schaffhausen. Betrieb des Hotel «Schiff». Freier Platz 6.

11. März 1952. Gummiartikel usw.
W. Bertschi, in Neuhausen am Rheinfall, Gummiartikel usw. (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1948, Seite 1063). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe von Amtes wegen gelöscht (Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 20. Februar 1952).

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Berichtigung.
Käsereigenossenschaft Schöntai, in Schöntal-Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1952, Seite 627). Zum Vizepräsidenten ernannt wurde das Vorstandsmitglied Otto Keller, von Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch, in Schöntal-Bernhardzell. Er zeichnet kollektiv zu zweien. David Schellhaas bleibt Vorstandsmitglied wie bisher und führt die Unterschrift nicht.

23. Februar 1952. Stickereien.
B. Schoenenberger & Co., in St. Gallen, Fabrikation und Export von Stickereien (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1948, Seite 2131). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «B. Schoenenberger & Co. A.G., St. Gallen», in St. Gallen, erloschen.

23. Februar 1952. Stickereien.
B. Schoenenberger & Co. A.G., St. Gallen, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Februar 1952 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Stickereien und den Handel mit Erzeugnissen der Stickereiindustrie. Im besonderen bezweckt die Gesellschaft die Uebernahme des Geschäftes der Kollektivgesellschaft «B. Schoenenberger & Co.», in St. Gallen, mit Aktiven und Passiven. Das Grundkapital beträgt Fr. 160 000, eingeteilt in 160 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 157 000 durch Sacheinlagen und Fr. 3000 durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. Februar 1952 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «B. Schoenenberger & Co.», in St. Gallen, Fabrikation und Export von Stickereien, sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1951, erzeigend an Aktiven (Darlehen, Debitoren, Waren usw.) Fr. 347 495.25 und an Passiven (Kreditoren) Fr. 190 495.25, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 157 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 157 000 erhält der Sacheinleger Louis Schoenenberger 157 voll liberierte Aktien der Gesellschaft. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft «B. Schoenenberger & Co.», in St. Gallen, rückwirkend auf 1. Januar 1952 ein. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Louis Schoenenberger, von Kirchberg (St. Gallen), in Argenteuil (Frankreich), zugleich als Präsident; Ida Schoenenberger, von Kirchberg (St. Gallen), in St. Gallen, und Josef Zweifel, von Schänis, in St. Gallen. Die Einzelunterschrift führen Louis Schoenenberger und Josef Zweifel. Einzelprokura wurde erteilt an Paul Bernhardsgrütter, von Rorschacherberg, in Romanshorn. Geschäftslokal: Rosenbergstrasse 83.

8. März 1952.
Herbag, Herstellung von Baustoffen A.-G. Rapperswil, in Rapperswil, Fabrikation von Zementwaren aller Art (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1950, Seite 1756). An der Generalversammlung vom 29. November 1951 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 750 000 auf Fr. 1 300 000 durch Ausgabe von 1100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 beschlossen und an der Generalversammlung vom 23. Februar 1952 die Zeichnung und Bareinzahlung festgestellt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr 1 300 000, eingeteilt in 2600 voll liberierte Inhaberaktien zu je Fr. 500.

8. März 1952. Viehhandel usw.
Heinrich Sprecher, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau, Viehhandel und Landwirtschaft (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1930, Seite 692). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. März 1952. Scherlerei.
Adolf Ziegler & Co., in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, mechanische Scherlerei (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1947, Seite 208). Kollektivgesellschaft. Die Gesellschafterin Claire Ziegler heisst infolge Verehelichung Claire Egger-Ziegler und ist nun Bürgerin von Rorschach (St. Gallen).

8. März 1952. Dachdeckergeschäft.
Nikiaus Aerne, in Lichtensteig, Dachdeckergeschäft (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1946, Seite 3020). Diese Firma ist infolge Uebergangs des Betriebes an die Firma «N. & F. Aerne», in Lichtensteig, welche zur Eintragung nicht verpflichtet ist, erloschen.

10. März 1952.
FLUGAR Aktiengesellschaft für technische Neuheiten in Liq., in Uznach, Fabrikation von technischen Neuheiten (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1947, Seite 3027). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

10. März 1952. Metzgerei.
Leonhard Zweifel's Erbe & Co., in Grabs, Rindvieh- und Pferdemetzgerei sowie Fabrikation und Verkauf von Fleischkonserven (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1947, Seite 265). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch «Ulrich Oettli, vorm. Leonhard Zweifel's Erbe & Co.», in Grabs, erloschen.

10. März 1952. Metzgerei.
Ulrich Oettli, vorm. Leonhard Zweifel's Erbe & Co., in Grabs. Inhaber der Firma ist Ulrich Oettli, von Zezikon (Thurgau), in Grabs. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Leonhard Zweifel's Erbe & Co.», Grabs. Rindvieh- und Pferdemetzgerei. Geschäftslokale in Grabs: Kirchbündt und Feldgatter, in Buchs, Kirchgasse.

10. März 1952. Aussteuern, Textilien.
Frau A. Stadler-Koip, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Adelheid Stadler-Kolp, von Kirchberg (St. Gallen), in St. Gallen. Handel mit und Verkauf von Aussteuern und Textilien. Kolosseumstrasse 23.

10. März 1952. Textilien.
Josef Bischof, in Rorschacherberg, Fabrikation und Verkauf von Textilien (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1947, Seite 3766). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

22. Februar 1952. Manufakturwaren, Kolonialwaren.
Franz Pajarola's Erben, in Ilanz, Manufakturwaren und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1929, Seite 1189). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Christoffel Pajarola aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Pajarola & Co. vorm. Franz Pajarola's Erben», in Ilanz.

22. Februar 1952. Manufakturwaren, Kolonialwaren.
Pajarola & Co. vorm. Franz Pajarola's Erben, in Ilanz. Unter dieser Firma haben Donat Pajarola, von Schlans, in Ilanz, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Oskar Kaiser, von Mathon, in Ilanz, sowie Felix Cerletti, von Vals, in Ilanz, als Kommanditäre mit einer Kommandite von je Fr. 5000, die durch Verrechnung geleistet wurde, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1950 ihren Anfang nahm. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Franz Pajarola's Erben», in Ilanz, übernommen. An die beiden Kommanditäre Oskar Kaiser und Felix Cerletti ist Einzelprokura erteilt worden. Handel mit Manufaktur- und Kolonialwaren.

10 marzo 1952. Costruzioni.
Berni e Belletti, in Grono. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo fra Antonio Berni, da Vals, e Lino Belletti, da Arvigo, ambedue in Grono. La società ha inizio col 1° marzo 1952 ed è vincolata di fronte ai terzi dalla firma individuale di Antonio Berni. Impresa costruzioni, sotto e soprastruttura.

10. März 1952. Waren aller Art.
Rolf Gschwend A.-G. (Rolf Gschwend S.A.) (Rolf Gschwend Ltd. Co.), in Davos, Handel mit, Import und Export und Uebernahme von Vertretungen von Ware aller Art, insbesondere Fahrräder, Motorräder, Automobile, Nähmaschinen usw. (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1951, Seite 2504). Mit Entscheid vom 1. Februar 1952 hat das Konkursgericht Davos über diese Gesellschaft den Konkurs ausgesprochen und mit Verfügung vom 26. Februar 1952 wurde das Verfahren mangels Aktiven geschlossen. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRegV von Amtes wegen gelöscht.

10. März 1952. Obst, Gemüse usw.
Venzi & Co., in Samedan, Obst, Gemüse und Früchtehandlung (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1938, Seite 1450). Durch Urteil des Kreisgerichtsausschusses Oberengadin vom 7. Februar 1952 wurde über diese Kommanditgesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist aufgelöst.

10. März 1952.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassungen in Chur und Davos und Agenturen in Arosa und St. Moritz (SHAB. Nr. 75 vom 2. April 1951, Seite 791), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Peter Vieli, Mitglied der Generaldirektion, ist erloschen.

11. März 1952. Reformprodukte, Haushaltmaschinen.
A. Martin, bisher in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1951, Seite 1135). Diese Firma hat den Sitz nach Chur verlegt. Inhaber ist August Martin-Sommer, von Frenkendorf, nun in Chur. Die Geschäftsnatur lautet nun: Herstellung von und Handel mit Reformprodukten und Vertrieb von Haushaltmaschinen. Obere Gasse 33.
11. März 1952. Hotel.
Gian Fümm, in Fex-Cresta, Gemeinde Segl / Sils i. E. (SHAB. Nr. 309 vom 24. Dezember 1934, Seite 3560). Diese Firma hat das Hotel «Fex» verkauft und betreibt nur noch das Hotel «Sonne».

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

8 marzo 1952. Vini.
Franco Corridori s. a g. l., in Lugano, commercio di vini, ecc., società a garanzia limitata (FUSC. del 29 marzo 1951, N° 72, pagina 765). Franco Corridori non fa più parte della società e la sua firma è estinta. La sua quota di 12 000 fr. è stata ceduta a Bruno Fabbroni, da Cureglia, in Lugano, che diventa socio. La ragione sociale viene modificata in **Carlo Mazzuchelli & Co. S. a g. l.** La società è ora vincolata dalla firma individuale dei soci gerenti, Carlo Mazzuchelli, già inscritto, e Bruno Fabbroni. Con verbali notarile delle assemblee dei soci del 31 maggio 1951 e 12 febbraio 1952 gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Nuovo recapito: via Lodovico Ariosto 2.
8 marzo 1952.
Partecipazioni Industriali e Commerciali S.A. «Picsa», in Lugano. Con atto pubblico e statuti del 4 marzo 1952 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per iscopo la partecipazione ad ogni operazione finanziaria industriale e commerciale nel senso di una holding tanto in Svizzera che all'estero. Il capitale sociale è di 250 000 fr., diviso in 250 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna. Il capitale è liberato nella misura del 20% (50 000 fr.). Organo delle pubblicazione è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 3 membri, attualmente uno solo che è Dre Marco Antonini fu Severino, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Viale Carlo Cattaneo 3 (c/o Dre Marco Antonini).
10 marzo 1952.
Mutti Hans «Proterva» Ufficio di Protezione giuridica, in Lugano (FUSC. del 20 gennaio 1950, N° 16, pagina 184). Con decreto del 1° febbraio 1952 della pretura di Lugano-Città il titolare è stato dichiarato in fallimento.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

6 mars 1952. Transports, etc.
Henri Guillard & fils, à Bex, transports, etc. société en nom collectif (FOSC. du 24 novembre 1948). Fernand Guillard, fils d'Henri, de et à Bex, est entré dans la société comme associé, selon convention du 27 février 1952.
10 mars 1952. Articles de sport etc.
Magasin Ernst, à Leysin-Feydey. Le chef de la maison est Emile Francis Ernst, séparé de biens conventionnellement de Suzanne Elisabeth née Balavoine, d'Aarau, à Aigle. Commerce d'articles de sport et bazar.

Bureau de Cully

8 mars 1952.
Caisse de Crédit Mutuel de St Saphorin (Lavaux), à St-Saphorin, société coopérative (FOSC. du 13 août 1948, N° 188). Dans son assemblée générale du 11 février 1952, la société a modifié ses statuts. Le comité de direction sera désormais composé de 3 ou 5 membres. David Amstein est président (déjà inscrit); Henri Beroud, d'Ecoteaux, à St-Saphorin (Lavaux), vice-président (jusqu'ici membre); Roger Chevalley, de et à St-Saphorin (Lavaux), secrétaire (jusqu'ici membre). André Cossy, démissionnaire, et Henri Légeret, décédé, sont radiés, et leurs signatures éteintes. La société est engagée par la signature collective à deux entre eux du président, du vice-président et du secrétaire. Le bureau est chez le caissier Albert Chevalier, à St-Saphorin.

Bureau de Lausanne

10 mars 1952. Immeubles.
S. I. Nargy, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 7 mars 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat de la parcelle 10131, feuille 2, commune de Lausanne, rue du Grand-St-Jean Nos 6, 8, 10 et ruelle du Grand-St-Jean N° 5, au prix de 150 000 fr. La société pourra acheter, vendre d'autres immeubles, gérer tous immeubles qui lui appartiendront, construire tous bâtiments et faire toutes opérations en rapport avec son but. Le capital social est de 60 000 fr., divisé en 60 actions de 1000 fr., chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de 1 ou de plusieurs membres. A été nommé seul administrateur avec signature individuelle, Frédéric Cart, de l'Abbaye, Morges et Severy, à Lausanne. Bureau: rue du Midi 2 (étude de MM. Cart et Rochat, notaires).

Bureau de Nyon

10 mars 1952.
MYCETA S. A. Fabrique Romande de Levure Pressée, à Nyon (FOSC. du 13 mars 1951, page 636). Au cours de son assemblée générale du 28 février 1952, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Bureau de Vevey

8 mars 1952. Balances automatiques.
Universal S.A., en liquidation concordataire, à Vevey, fabrique de balances automatiques (FOSC. du 13 octobre 1950, N° 240). Par ordonnance du 28 février 1952, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture de la liquidation concordataire. La raison sociale est radiée.
8 mars 1952. Immeubles.
Société de Florimont, aux Planches-Montreux, société anonyme immobilière (FOSC. du 31 août 1951, N° 203). Marc Chessex, des et aux Planches-Montreux, est nommé secrétaire pris hors conseil, signant collectivement avec un administrateur, en remplacement de Robert Maron, décédé, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Les bureaux de la société sont aux Planches-Montreux, chez le notaire Marc Chessex, Bon-Port 43.
8 mars 1952.
Grand Garage Bernasconi frères, à Vevey, société en nom collectif (FOSC. du 22 septembre 1948, N° 222). La société est dissoute dès le 1er mars 1952. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
8 mars 1952. Articles synthétiques et décoratifs.
W. Müller, à Vevey. Le chef de la maison est Walter-Ernst Müller, de Bâle et Kreuzlingen-Emmishofen (Thurgovie), à Vevey. Représentation d'articles synthétiques et décoratifs (rubans etc.). Chemin des Ruerettes 4.
10 mars 1952. Produits alimentaires, etc.
Société des Produits Nestlé S.A. (Aktiengesellschaft für Nestlé-Produkte) (Società anonima dei Prodotti Nestlé) (Nestlé Products Co. Ltd.), à Vevey (FOSC. du 25 mai 1951, N° 119). Le sous-directeur Charles-F. Ducommun est domicilié à Chernex, commune du Châtelard-Montreux. Le sous-directeur Jean-Edmond Rossier est domicilié à La Tour-de-Peilz.

Bureau d'Yverdon

8 mars 1952. Menuiserie, ébénisterie.
Michoud Frères, à Yvonand, menuiserie-ébénisterie (FOSC. du 4 juillet 1951, page 1661). Par décision du 6 février 1952, le président du Tribunal du district d'Yverdon a révoqué la faillite de cette société. En conséquence, l'inscription est rétablie comme précédemment (FOSC. du 28 novembre 1950, page 3048).

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

8 mars 1952. Immeubles, constructions, etc.
A. Marti et Cie S.A. Lausanne, succursale de Martigny-Bourg, à Martigny-Bourg. Sous cette raison sociale, la société anonyme «A. Marti et Cie S.A. Lausanne», à Lausanne, entreprise de constructions en tous genres, achat et vente d'immeubles, fabrication et commerce de matériaux de construction, etc., inscrite sur le registre du commerce de Lausanne le 26 mai 1951 (dernière publication: FOSC. du 1er juin 1951, page 1319), a, suivant décision du conseil d'administration du 12 décembre 1951, créé une succursale à Martigny-Bourg. La succursale est engagée par la signature individuelle des administrateurs de la société Alfred Marti, de Berne et Grossaffoltern (Berne), à Berne, président, et Mirko-Robin Roš-Marti, de Dättwil (Argovie), à Zurich, et par la signature collective à deux des fondés de pouvoirs René Guénat, du Noirmont (Berne), à Lausanne, et Max Lienhard, de Buchs (Argovie), à Berne. Bureaux: rue Centrale (dans les locaux loués par la société).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

7 mars 1952. Culture de rosiers.
Victor Hauser et Fils, à Vaumarcus, commune de Vaumarcus-Vernéaz, culture spéciale de rosiers, société en nom collectif (FOSC. du 3 juillet 1943, N° 152, page 1531). L'associé Emile Hauser a cessé de faire partie de la société par suite de décès.
7 mars 1952. Combustibles, transports, etc.
E. Junod et Co, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, achat et vente de combustibles de tous genres, transports et camionnages, société en nom collectif (FOSC. du 13 février 1948, N° 36, page 448). L'associé Jules Edouard Junod est décédé. Gustave-Edouard Junod, d'Auvernier et Neuchâtel, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, est entré dès le 1er juin 1951 comme associé dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale **Junod & Cie** entre les associés, Emma Junod née Hofer (déjà inscrite) et Gustave-Edouard Junod, qui ont les deux individuellement la signature.
7 mars 1952. Immeubles.
Avenue Soguel 13 a S.A., à Peseux, l'achat, l'exploitation et la vente d'immeubles (FOSC. du 20 décembre 1949, N° 298, page 3310). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 février 1952, la société a converti les 100 actions au porteur de 500 fr. chacune, formant le capital social en 10 actions au porteur de 5000 fr. chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau du Locle

21 février 1952. Travaux publics, etc.
Henry Corti, au Locle, entreprise de bâtiments et travaux publics (FOSC. du 7 mai 1937, N° 104, page 1059). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Corti S.A.», au Locle, inscrite ci-dessous.
21 février 1952. Travaux publics, etc.
Corti S.A., au Locle. Suivant acte authentique et statuts du 18 février 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction générale de bâtiments, l'entreprise de tous travaux publics et de génie civil, et pour objet la continuation de la maison «Henry Corti», entreprise de travaux publics, au Locle, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Henry Corti», selon bilan au 31 décembre 1951, annexé aux statuts, accusant un actif de 86 829 fr. 30 (caisse, chèques postaux, clients, machines, outillage), et un passif de 61 829 fr. 30 (fournisseurs, créanciers divers), soit un actif net de 25 000 fr. Ledit apport a été accepté pour le prix de 25 000 fr. contre remise à l'apporteur de 25 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Henry Corti» dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1er janvier 1952. Les 25 autres actions de 1000 fr. chacune ont été complètement libérées par versements en espèces. Il a été créé 10 bons de jouissance, nominatifs, sans valeur nominale, donnant droit à une part du bénéfice net et du solde actif en cas de liquidation. Ces bons ont été remis à deux des fondateurs, à raison de 5 chacun. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Le conseil d'administration est composé de: Henri Corti, président, du et au Locle, et Oscar Leuenberger, de Ursenbach (Berne), à La Chaux-de-Fonds, qui engageront la société par leur signature individuelle. Bureaux: chemin du Chalet 8.
5 mars 1952.
Jean Stauffer, Boucherie Centrale, au Locle. Le chef de la maison est Jean-Jacques Stauffer, de Röthenbach i. E. (Berne), au Locle. Boucherie-charcuterie. Rue du Pont 4.
5 mars 1952. Sellerie, ameublements, etc.
André Landry, aux Ponts-de-Martel. Le chef de la maison est André-Emile Landry, des Verrières, aux Ponts-de-Martel. Sellerie-tapisserie, ameublements (vente de meubles). Grande Rue 9.
7 mars 1952. Gypserie-peinture.
Becker & Co., au Locle, entreprise de gypserie-peinture, société en nom collectif (FOSC. du 20 mai 1946, N° 116, page 1532). Les associés Anna-Caroline Boulliane née Kobel, veuve de Willy, et Friedrich-Wilhelm (dit Fritz) Becker, ont dès maintenant aussi le droit de représenter la société par leurs signatures individuelles.

7 mars 1952. Peinture pour automobiles, etc.
Willy Becker & Cie, au Locle, exploitation d'une entreprise de peinture pour automobiles, machines et autres, société en commandite (FOSC. du 18 septembre 1938, N° 218, page 2738). La société a continué dès le 1er janvier 1951, avec reprise de l'actif et du passif, sous forme de société en nom collectif, et sous la même raison sociale, entre les associés déjà inscrits, soit Wilhelm-Friedrich (dit Willy) Becker, et Anna-Caroline Boulliane née Kobel, veuve de Willy, et le nouvel associé, Friedrich-Wilhelm (dit Fritz) Becker, du Locle, au Locle. La commandite de Anna-Caroline Boulliane est éteinte. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des trois associés. Exploitation d'une entreprise de peinture pour automobiles, machines, objets. Rue des Envers 39.

Genf — Genève — Ginevra

7 mars 1952. Boulangerie-pâtisserie.
F. Aeschbach, à Genève. Le chef de la maison est Friedrich Aeschbach, de Reinach (Argovie), à Genève. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. 13, rue Sismondi.

7 mars 1952. Chaussures.
T. Battaglieri, à Carouge. Le chef de la maison est Tullio-Alessandro Battaglieri, de nationalité italienne, à Genève. Commerce et fabrication de chaussures. 27, rue Ancienne.

7 mars 1952. Epicerie, vins, charcuterie, tabacs.
Louis Ravex, à Bardonnex. Le chef de la maison est Louis Ravex, de et à Bardonnex. Commerce d'épicerie, produits laitiers, vins et liqueurs, charcuterie, mercerie et tabacs. Croix-de-Rozon.

7 mars 1952. Régie, comptabilité, assurances.
Charles Boveyron, à Genève, bureau d'assurances; mandataire général de «La Providence, Compagnie d'assurances contre l'incendie», société anonyme à Paris; régie, comptabilité et représentation d'articles de diverses natures (FOSC. du 16 août 1950, page 2133). Genre d'affaires actuel: régie, comptabilité et assurances.

7 mars 1952. Céréales, etc.
Charles Schneider, précédemment à Bâle, commerce de céréales et matières premières (FOSC. du 30 avril 1947, page 1175). Le siège de la maison est transféré à Genève. Le titulaire est Charles Schneider, de Langenbruck (Bâle-Campagne), maintenant domicilié à Genève. Genre d'affaires actuel: commerce de céréales, denrées alimentaires et matières premières. 13, rue de Chantepoulet.

7 mars 1952. Laiterie, épicerie, etc.
G. Vollat, à Genève (FOSC. du 6 avril 1948, page 959). La maison a remis son commerce de laiterie, épicerie et charcuterie sis rue Caroline 29. Elle exploite actuellement un commerce de laiterie, épicerie, primeurs, vins et liqueurs, et charcuterie. 77, rue de Carouge.

7 mars 1952. Café-restaurant.
W. Adam, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant du XIXe Siècle» (FOSC. du 27 septembre 1945, page 2341). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

7 mars 1952. Café-restaurant.
Mme A. Mosslère, à Genève, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café des Mouettes d'Arve» (FOSC. du 21 janvier 1952, page 170). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

7 mars 1952. Chapeaux de dames, etc.
Ant. Verdan & Cie, à Genève, fabrique de chapeaux de dames et commerce de modes, société en nom collectif dissoute (FOSC. du 31 janvier 1950, page 285). La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

7 mars 1952.
Jean Dunant & Cie, Assurances-Service, à Genève, toutes opérations se rapportant à l'assurance, à la co-assurance et à la réassurance, société en commandite (FOSC. du 12 février 1952, page 417). La société est dissoute depuis le 1er mars 1952. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

7 mars 1952.
Société de Gestion financière et de Placements S.A., à Genève (FOSC. du 4 décembre 1951, page 3009). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Robert Pahud, nommé président; Rodolphe Kaufmann, vice-président; Robert Rossy, nommé secrétaire; René Pfersich; Salvador Amon (tous inscrits) et Louis Jacot, du Locle (Neuchâtel), à Berne. La société n'est engagée que par la signature collective à deux de Robert Pahud, Rodolphe Kaufmann et Robert Rossy, administrateurs susqualifiés, ou de l'un d'eux avec le fondé de pouvoir Albert Recoux (inscrit). Les administrateurs Maximilien dit Max Pfyffer d'Altishofen, René Gampert, Rodolphe Hofer, Guillaume de Kalbermatten, Auguste de Montfalcon et Henri Daeniker, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés. Les pouvoirs conférés aux trois premiers sont éteints.

7 mars 1952. Opérations financières, etc.
Sogefinance S.A., à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC. du 5 mars 1952, page 617). Pierre-André Dardel, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Marcel Bechler, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

7 mars 1952. Apéritifs, liqueurs, vins.
Wipfli et Morand S.A., à Genève, fabrication et commerce d'apéritifs, liqueurs et spiritueux, commerce de vins, etc. (FOSC. du 20 janvier 1950, page 186). Les pouvoirs conférés à Jean Wipfli, administrateur démissionnaire, sont radiés. Jean Morand (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

7 mars 1952.
Société Immobilière de la Roseraie, lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 décembre 1951, page 3113). Jean Simonin, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Paul Lenoir, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 9, rue du Vieux-Collège, régie Jean Simonin.

7 mars 1952. Dancings, etc.
Pamadan S.A., à Genève. Selon acte authentique et statuts du 5 mars 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation de dancings, de salles de spectacles ou d'établissements similaires, ainsi que l'achat, la vente, la location et la sous-location de tels établissements. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr., au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Raymond-Etienne Van Muyden, de Founex (Vaud), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Adresse: 1, rue de la Madeleine, bureaux de la «Fiduciaire Ratio S.A.».

8 mars 1952. Appareils électriques de chauffage, etc.
Walter Feissli, à Genève. Le chef de maison est Walter Feissli, d'Anet (Berne), à Genève. Représentations techniques; importation et exportation d'appareils électriques de chauffage et de cuisson. Avenue de Champel 13 C.

8 mars 1952. Bonneterie, mercerie.
Mme A. Mugnier, à Genève. Le chef de la maison est Alice-Joséphine Mugnier née Pury, de nationalité française, à Genève, épouse autorisée de Gustave-Pierre Mugnier. Commerce de bonneterie-mercerie. Rue de Lausanne 51.

8 mars 1952. Agence de tourisme, etc.
J. P. Chardon, à Genève, agence de tourisme, tabacs et change (FOSC. du 19 avril 1951, page 954). Par jugement du 14 février 1952, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

8 mars 1952. Salons-lavoirs, etc.
Blanche-Neige S. A., à Genève, exploitation de salons-lavoirs, etc. (FOSC. du 17 octobre 1951, page 2577). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 31 janvier 1952.

8 mars 1952.
Rosemont S. A. Manufacture de pendulettes, réveils (grosse horlogerie) et porte-échappements, en liquidation, à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 28 décembre 1948, page 3528). Par jugement du 15 février 1952, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré la société en état de faillite.

8 mars 1952. Tourisme, etc.
TIPS Société Anonyme, à Genève, développer le tourisme en Suisse, etc. (FOSC. du 10 janvier 1952, page 64). Le conseil d'administration est composé de: Robert Loertscher, président et délégué (inscrit) Emile-Frédéric Renaud, secrétaire (inscrit déjà comme directeur), et Maurice Aeschimann (inscrit), lesquels signent individuellement. Les pouvoirs conférés à Emile-Frédéric Renaud et Maurice Aeschimann (susqualifiés) sont modifiés en conséquence. La procuration collective à deux conférée à Gertrude Baud née Bauer, est radiée.

8 mars 1952.
Société d'Etudes et de Réalisation Commerciales à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 mars 1950, page 597). Le capital de 50 000 fr. est maintenant entièrement libéré. Le conseil d'administration est composé de: Egon Zwicky, président, de Bilten (Glaris), à Genève; Onorato Delvecchio, secrétaire (inscrit), et Jean Kehrer, de Bözen (Argovie), à Genève. La société est engagée par la signature collective du président et d'un autre administrateur. Les pouvoirs de Onorato Delvecchio sont modifiés en conséquence. Les pouvoirs des administrateurs Guy de Mèredieu, Francesca Dessaules, Jean Gay et Jacques-André Baehl, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés.

8 mars 1952.
Michel Peter et Cie, Assurances-Service, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1er mars 1952. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Michel-William Peter, de Gontenschwil (Argovie), à Rolle (Vaud), et pour associée commanditaire Fay Thompson, de nationalité britannique, à Genève, avec une commandite de 1000 fr. Toutes opérations se rapportant à l'assurance, à la co-assurance et à la réassurance. Quai des Bergues 13.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Elektrizitätswerk Selkingen (E.W.S.) AG., Selkingen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Aktiengesellschaft Elektrizitätswerk Selkingen in Selkingen, in Liquidation, wird aufgelöst. Aktiven und Passiven der in Liquidation befindenden Aktiengesellschaft werden von der neu zu gründenden Genossenschaft Elektrizitätswerk Selkingen übernommen. Die Gläubiger, welche mit der Uebernahme der Schulden durch die neue Genossenschaft nicht einverstanden sind, sondern für ihre Guthaben Sicherstellung oder Bezahlung fordern, werden aufgefordert, innert 10 Tagen von der dritten Veröffentlichung an ihre Forderungen beim unterzeichneten, beauftragten Notariatsbureau einzugeben. (AA. 73[3])

Visp, den 11. März 1952.

Dres. I. und P. von Roten,
Advokatur und Notariat, Visp.

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Mit Bewilligung des Militär- und Polizeidepartementes des Kantons Luzern hat die Firma **Luzia Vögeli-Peter,** Damenhut-Geschäft, in **Reiden,** einen Total-Ausverkauf durchgeführt. Die Sperrfrist gemäss Art. 16 der Ausverkaufsordnung dauert **bis 9. Februar 1957.** (AA. 72)

Luzern, den 11. März 1952.

Amt für Automobilwesen und Handelspolizei:
Dr. zur Gilgen.

La Gérance Industrielle et Financière d'Entreprises d'Électricité Société Anonyme, Gifel, S. A.

Société anonyme ayant son siège à HERMANCE (Genève)

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C. O.

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 7 mars 1952 a décidé de réduire le capital social de 200 000 fr. à 50 000 fr. par le rachat au pair de 150 actions de la société, d'une valeur nominale de 1000 fr. chacune.

En application de l'article 733 C.O., Messieurs les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils auront la faculté de produire leurs créances et d'exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 71[2])

Le conseil d'administration.

Eidgenössische Oberzolldirektion
Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître — Iscrizioni di marchi d'artefice

a. schweizerische — suisses — svizzeri

No. 1321. — Date de l'enregistrement: 12 septembre 1951.

FABERGÉ **Fabergé, Th.-C.,** objets de joaillerie — **Genève**

No. 1322. — Date de l'enregistrement: 17 septembre 1951.

Thiébaud, René, articles marocains — **Bienne**

No. 1323. — Registrierungsdatum: 15. September 1951.

Bossart, Max, Goldschmied — **Luzern**

No. 1324. — Registrierungsdatum: 21. September 1951.

Eschenmoser, Alphons, technische Artikel — **Zürich**

No. 1325. — Registrierungsdatum: 27. September 1951.

Zurbuchen, E., A.G., Juwelen-Fabrikation — **Zürich**

No. 1326. — Registrierungsdatum: 12. Oktober 1951.

PRAESENT **Meier, Hans-Emil,** Uhren aller Art — **Zürich**

No. 1327. — Date de l'enregistrement: 20 octobre 1951.

Du Bois Ph. & Fils S.A., Etablissage d'horlogerie — **Le Locle**

No. 1328. — Registrierungsdatum: 29. November 1951.

JS **Scacchi, J.,** Goldschmiedewerkstatt — **Samedan**

No. 1329. — Date de l'enregistrement: 30 octobre 1951.

Loubet-Import, importation et vente en gros — **Lausanne**

No. 1330. — Registrierungsdatum: 26. November 1951.

Schilling, H.G., Goldschmied — **Zürich**

No. 1331. — Registrierungsdatum: 4. Dezember 1951.

Oggenfuss, Hansjörg, Werkstätte für Gold- und Silberschmiede-Arbeiten — **Zürich**

No. 1332. — Registrierungsdatum: 10. Dezember 1951.

Schmid, August, Fabrikation von Goldketten und Bijouterie — **Umiken** (Aargau)

No. 1333. — Date de l'enregistrement: 8 décembre 1951.

LONGINES **Compagnie des Montres Longines Francillon S.A.,** — **St-Imier**

No. 1334. — Registrierungsdatum: 14. Dezember 1951.

NF **Neumann-Lienhard, F.,** Taschen- und Tischfeuerzeuge — **Zürich**

No. 1335. — Registrierungsdatum: 7. Januar 1952.

Hirt, Erwin, Goldschmiedeatelier — **Zürich**

No. 1336. — Registrierungsdatum: 7. Januar 1952.

Fischer, August, kunstgewerbliche Metallarbeiten — **Thalwil** (Zürich)

No. 1337. — Registrierungsdatum: 9. Januar 1952.

Dieterle, Karl, Gold- und Silberschmied — **Buchs bei Aarau**

No. 1338. — Registrierungsdatum: 5. Januar 1952.

Argor S.A., metalli preziosi — **Chiasso**

No. 1339. — Date de l'enregistrement: 28 janvier 1952.

UNITAS **Manufacture d'horlogerie A. Reymond S.A.,** — **Tramelan**

No. 1340. — Date de l'enregistrement: 28 janvier 1952.

ARSA **Manufacture d'horlogerie A. Reymond S.A.,** — **Tramelan**

No. 1341. — Date de l'enregistrement: 28 janvier 1952.

EPSA **Piquerez, E., S.A.,** manufacture de boîtes de montres — **Bassecourt**

No. 1342. — Date de l'enregistrement: 28 janvier 1952.

EPSA **Piquerez, E., S.A.,** manufacture de boîtes de montres — **Bassecourt**

No. 1343. — Date de l'enregistrement: 28 janvier 1952.

EPSA **Piquerez, E., S.A.,** manufacture de boîtes de montres — **Bassecourt**

No. 1344. — Date de l'enregistrement: 28 janvier 1952.

EPSA **Piquerez, E., S.A.,** manufacture de boîtes de montres — **Bassecourt**

Marque collective — Date de l'enregistrement: 18 octobre 1951

«Marteau 1/220» **Baillod, Henri,** — **La Chaux-de-Fonds**

Uebertragungen — Transmissions — Trasmissioni

No. 1064. — Donlex A. Leschot, **Neuchâtel** (FOSC. No. 288 du 9 février 1947), à Donlex N. E. Borel, atelier mécanique, **Neuveville.**

No. 289. Marque collective 5/1 — Wenger, E., **Genève** (FOSC. Nos. 213 du 12 septembre 1934 et 152 du 3 juillet 1935), à Manufacture de boîtes de montres et bijouterie, **Genève.**

No. 697. Marque collective 1/128 — Jung & fils, **La Chaux-de-Fonds** (FOSC. No. 168 du 21 juillet 1934), à Jung & Cie, **La Chaux-de-Fonds.**

Sitzverlegung — Changement de domicile — Cambiamento di sede

No. 19. — Fischer, Walter, **Bern** (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1934), Sitz nach **Rovio** (Tessin) verlegt.

Löschungen — Radiations — Cancellazioni

Nos. 98 et 127. — Gebr. Schelhaas AG., **Zürich.**

No. 958. — Montres Rolex S.A., **Genève** (FOSC. No. 148 du 27 juin 1941).

No. 1089. — Rihs & Rickli, **Grenchen** (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1948).

Marque collective No. 1/107 — Cattin, H., succ. de François Cattin, **La Chaux-de-Fonds** (FOSC. No. 297 du 19 décembre 1945).

Marque collective No. 1/116 — Flückiger & Cie, **La Chaux-de-Fonds** (FOSC. du 2 juillet 1926/ 2 mai 1934).

b. ausländische — étrangers — stranieri

No. 5846. — Registrierungsdatum: 10. September 1951.

« Silco » Füllfederhalterfabrik,
Coburg (Deutschland)

No. 5847. — Registrierungsdatum: 10. September 1951.

« Silco » Füllfederhalterfabrik,
Coburg (Deutschland)

No. 5848. — Registrierungsdatum: 17. September 1951.

MERCEDES

König, E. E.,
Füllhalterfabrik **Heidelberg**

No. 5849. — Date de l'enregistrement: 19 septembre 1951.

AUGER, Société à responsabilité limitée,
Paris

No. 5850. — Registrierungsdatum: 20. September 1951.

Fix, Hermann,
Bijouteriefabrik **Pforzheim**

No. 5851. — Date de l'enregistrement: 22 octobre 1951.

Sté Rigollet Louis & Ulmer,
fabrique de joaillerie et bijouterie **Paris**

No. 5852. — Registrierungsdatum: 30. Oktober 1951.

Emrich, J., G.m.b.H.,
Mühlacker (Württemberg)

No. 5853. — Registrierungsdatum: 8. November 1951.

WALA

Lahr, Walter,
Fabrik für echten Steinschmuck
Idar-Oberstein

No. 5854. — Registrierungsdatum: 26. Oktober 1951.

Burgdorfer Silberwarenfabrik,
Inh. Otto Kropp **Burgdorf** (Hannover)

No. 5855. — Registrierungsdatum: 16. Nov. 1951.

Augenstein, Adolf,
Fabrik für Ketten und Bijouterieartikel
Idar-Oberstein

No. 5856. — Date de l'enregistrement: 23 novembre 1951.

Deliot & Bouvet,
fabrique de bijouterie en métaux précieux **Paris**

No. 5857. — Registrierungsdatum: 29. November 1951.

ROYAL

Lamy, C. J., G.m.b.H.,
Fabrik für Füllhalter und Füllstifte **Heidelberg**

No. 5858. — Registrierungsdatum: 1. Dezember 1951.

Geha

Geha-Werke, G.m.b.H.,
Fabriken für Bureau- und Schreibbedarf **Hannover**

No. 5859. — Registrierungsdatum: 6. Dezember 1951.

Fries-Arauner,
Augsburger Kunstwerkstätte **Augsburg**

14K 585 SOENNECKEN

No. 5860. — Registrierungsdatum: 21. Dezember 1951.

Soennecken, F.,
Registraturwaren, Goldfedern, Füllhalter und Füllfedern
Bonn-Poppelsdorf

No. 5861. — Registrierungsdatum: 30. Dezember 1951.

WM

Morlock, Wilhelm,
Ringfabrik **Pforzheim**

No. 5862. — Registrierungsdatum: 29. Januar 1952.

Wolf, Karl,
Schmuckwarenfabrik **Oescheibronn bei Pforzheim**

No. 5863. — Date de l'enregistrement: 29 janvier 1952.

Sovezir,
Société pour la diffusion et la vente du Zircon **Paris**

Uebertragungen — Transmissions — Trasmissioni

No. 5542. — Weisager, Joseph, **Paris** (FOSC. No. 67 du 21 mars 1938), à Weisager, Joseph & Fils, **Paris.**

No. 5742. — Kaufmann, Hans-Joachim, **Pforzheim** (SHAB. vom 20. Dezember 1949), an Wagner, Carl Ludwig, **Pforzheim.**

No. 5779. — Schenkel, Margarete, **Pforzheim** (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1950), an Rosenberg, Fritz und vormals Schenkel, Margarete, **Pforzheim.**

Handel mit Edelmetallen — Commerce des métaux précieux Commercio in metalli preziosi

Handelsbewilligungen — Patentes commerciales — Patenti per il commercio

No. 266. — Manufacture d'Or et de Platine S.A., Genève.
No. 267. — Armoma S.A., Genève.
No. 268. — Feuillor S.A., Genève.
No. 269. — Bauer, H., Genève.
No. 270. — Engelhard Industrien A.-G., Zürich.
No. 271. — Montandon & Cie, S.A., Dr. L. G., Chiasso.
No. 272. — Prochimie S.A., La Chaux-de-Fonds.
No. 273. — Argor S.A., Chiasso.
No. 274. — Neue Guyerzeller-Bank A.-G., Zürich.

Firmaänderungen
Changements de raison sociale — Cambiamenti di ragione sociale

No. 206. — Wassner & Sohn, Zürich, à Wassner, J., Zürich.
No. 243. — Weiss, Emilio, Chiasso, à Banca Weiss S.A., Chiasso.

Löschungen — Radiations — Cancellazioni

No. 168. — Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal.
No. 212. — Probst, Francisco, Basel.
No. 228. — Gutzwiller & Co., E., Basel.

Schmelzbewilligungen — Patentes de fondeur — Patenti di fonditore

No. 66. — Manufacture d'Or et de Platine S.A., Genève.
No. 67. — Armoma S.A., Genève.
No. 68. — Bauer, H., Genève.
No. 69. — Engelhard Industrien A.-G., Zürich.
No. 70. — Prinz, A., Luzern.
No. 71. — Montandon & Cie, S.A., Dr. L. G., Chiasso.
No. 72. — Argor S.A., Chiasso.

Streichungen — Radiations — Cancellazioni

No. 27. — Girard, Charles, La Chaux-de-Fonds.
No. 50. — Grünenfelder, Emil, Zürich.

Schmelzerzeichen — Marques de fondeur — Marchi di fonditore
Firmaänderungen
Changements de raison sociale — Cambiamenti di ragione sociale

No. 33. — Jung & fils, La Chaux-de-Fonds, à Jung & Cie, La Chaux-de-Fonds.
No. 93. — Wenger, E., Genève, à Ed. Wenger S.A., Genève.

Streichung — Radiation — Cancellazione

No. 179. — Schelhaas, Gebr. A.-G., Zürich.

Michelis Bank AG., Zürich

Bilanz per 31. Januar 1952

nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates.

Aktiven	sFr.	Rp.	Passiven	sFr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postscheckguthaben	634 679	62	Bankenkreditoren auf Sicht	1 077 332	40
Bankendebitoren auf Sicht	9 897 501	85	Andere Bankenkreditoren	5 077	10
Andere Bankendebitoren	443 998	75	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	9 184 506	32
Wechsel	2 143	98	Kreditoren auf Zeit	1 682 098	82
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	32 866	40	Schecks und kurzfristige Dispositionen	2 434	75
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	1 931 846	91	Sonstige Passiven	39 500	05
Wertschriften	112 536	35	Dividende pro 1951/52	60 000	—
Sonstige Aktiven	30 666	53	Aktienkapital	1 000 000	—
(B 8)			Gesetzliche Reserve	8 500	—
			Spezial-Reserve	10 000	—
			Vortrag auf neue Rechnung	16 790	95
Kautionen: Fr. 393 516.—	13 086 210	39	Kautionen: Fr. 393 516.—	13 086 210	39

Gewinn- und Verlustrechnung pro 1951/52

Soll		sFr.	Rp.	Haben	sFr.	Rp.
Passiv-Zinsen		15 402	70	Saldo-Vortrag vom Vorjahre	15 056	01
Bankbehörden und Personal		159 694	65	Aktiv-Zinsen	43 589	71
Geschäfts- und Bureaukosten		129 399	74	Kommissionen	106 655	80
Steuern und Abgaben		16 452	35	Ertrag des Wechselportefeuilles	197 849	37
Reingewinn pro 1951/52	Fr. 86 734.94			Ertrag der Wertschriften	2 994	80
Gewinnvortrag von 1950/51	» 15 056.01	101 790	95	Verschiedenes	56 594	70
		422 740	39		422 740	39

Bank- und Verwaltungs-AG., Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1951

Aktiven		Fr.	Rp.	Passiven	Fr	Rp.
Kasse und Postscheckguthaben		121 490	13	Bankenkreditoren auf Sicht	8 104	25
Bankendebitoren auf Sicht		1 499 083	98	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	2 349 116	15
Andere Bankendebitoren		290 000	—	Aktienkapital	250 000	—
Wechsel		1 975	85	Reservefonds	5 000	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		170 729	40	Dividende 1951	6 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		344 367	95	Gewinnvortrag	3 774	81
Wertschriften und dauernde Beteiligungen:				(B 9)		
Ausländische Obligationen	Fr. 109 156.35					
Ausländische Aktien	» 62 491.55	171 647	90			
Sonstige Aktiven		22 700	—			
		2 621 995	21		2 621 995	21

Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1951

Ausgaben	Fr.	Rp.	Einnahmen	Fr.	Rp
Passivzinsen	3 394	95	Gewinnvortrag	3 184	07
Kommissionen	279	65	Aktivzinsen	3 866	77
Bankbehörden und Personal	37 513	05	Kommissionen	11 452	32
Geschäfts- und Bureaukosten	26 754	28	Ertrag des Wechsel-Portefeuilles (wovon Devisen Fr. 57 734.37)	57 823	47
Abschreibungen und Verluste	4 377	60	Ertrag des Wertschriften-Portefeuilles	6 268	60
Zuweisung an Reservefonds	2 000	—	Verschiedenes	1 499	11
Dividende 1951	6 000	—			
Gewinnvortrag	3 774	81			
	84 094	34		84 094	34

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Anmeldung schweizerischer und liechtensteinischer Berechtigungen an Liegenschaften in Ungarn

(Aufruf des Eidgenössischen Politischen Departements)

Durch Dekret der ungarischen Regierung vom 17. Februar 1952, in Kraft getreten am 20. Februar, wurden bestimmte Kategorien von Gebäuden verstaatlicht. Um die eidgenössischen Behörden in die Lage zu versetzen, die allenfalls dadurch betroffenen Rechte von schweizerischen oder liechtensteinischen Personen wahren zu können, werden diese aufgefordert, ihre sämtlichen dinglichen Rechte (Eigentumsrechte, Grundpfandrechte usw.) an in Ungarn gelegenen Liegenschaften dem Politischen Departement, Bern, Neuengasse 26, bis spätestens Montag, den 24. März 1952, anzumelden.

Hierbei sind folgende Angaben zu machen:

1. Angaben über den schweizerischen oder liechtensteinischen Interessenten:
   a) bei natürlichen Personen:
   Name, Adresse, Geburtsdatum, Datum des Erwerbes des schweizerischen oder liechtensteinischen Bürgerrechts, event. frühere Staatsangehörigkeit, Doppelbürgerschaft;
   b) bei juristischen Personen, Handelsgesellschaften und Personengemeinschaften:
   Firmenbezeichnung und -sitz, Nachweis des schweizerischen oder liechtensteinischen Charakters.
2. Angaben über die dinglichen Rechte:
   a) bei Grundeigentum:
   Ort, Ausdehnung, Art der Liegenschaft, Zustand der Gebäude, Erwerbsdatum; bei Einfamilienhäusern: Anzahl der Zimmer, bei Mehrfamilienhäusern: Anzahl der Wohnungen sowie der Zimmer pro Wohnung.
   Bei Miteigentum ist die Staatsangehörigkeit der nichtschweizerischen oder nichtliechtensteinischen Miteigentümer und die auf sie entfallenden Eigentumsanteile anzugeben;
   b) bei anderen dinglichen Berechtigungen:
   Art der dinglichen Berechtigung, Bezeichnung der belasteten Liegenschaft gemäss lit. a.

Es sind nur solche Hypothekarforderungen anzumelden, die durch die Pengö-Inflation nicht untergegangen sind. 61. 13. 3. 52.

Notification des droits suisses et liechtensteinois sur des immeubles situés en Hongrie

(Avis du Département politique fédéral)

Par décret du Gouvernement hongrois du 17 février 1952, entré en vigueur le 20 du même mois, certaines catégories de bâtiments ont été nationalisées. Afin de permettre aux autorités fédérales de sauvegarder les droits des personnes suisses et liechtensteinoises éventuellement lésés par cette mesure, celles-ci sont invitées à annoncer au Département politique, Neuengasse 26, à Berne, jusqu'au 24 mars 1952 au plus tard, tous leurs droits réels (droits de propriété, créances hypothécaires, etc.) sur des immeubles situés en Hongrie.

En l'occurrence, on aura soin de fournir les indications suivantes:

1° Renseignements sur l'intéressé suisse ou liechtensteinois:

a) pour les personnes naturelles:
nom, adresse, date de naissance, date d'acquisition du droit de cité suisse ou liechtensteinois, éventuellement nationalité antérieure, double-nationalité;

b) pour les personnes juridiques, sociétés commerciales et associations de personnes:
raison sociale et siège, preuve du caractère suisse ou liechtensteinois de l'organisme intéressé.

2° Renseignements sur les droits réels:

a) pour les droits de propriété:
lieu, importance, genre de l'immeuble, état des bâtiments, date d'acquisition; pour les maisons: nombre de pièces; le cas échéant: nombre d'appertements et de pièces par appartement.
En cas de copropriété, on indiquera la nationalité des copropriétaires non suisses et non liechtensteinois, ainsi que l'importance de leurs participations;

b) pour les autres droits réels:
nature du droit réel, désignation de l'immeuble grevé, conformément à lit. a)

Ne doivent être annoncées que les créances hypothécaires qui ont survécu à l'inflation du pengö. 61. 13. 3. 52.

Le commerce extérieur de la Suisse en février 1952

(Les chiffres entre parenthèses se rapportent au mois correspondant de l'année précédente)

(DGD) Comparativement au mois précédent, les importations ont diminué de 36,1 millions et atteignent 458,4 millions de francs (499,6 millions), alors que les exportations enregistrent une plus-value de l'ordre de 38 millions et totalisent 382,9 millions de francs (357,7 millions).

Evolution de notre balance commerciale

Période	Importations: Wagons de 10 t	Importations: Valeur en millions de fr.	Exportations: Wagons de 10 t	Exportations: Valeur en millions de fr.	Solde passif millions de fr.	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
1951 février	72 740	499,6	4 816	357,7	141,9	71,6
1952 janvier	74 310	494,5	5 239	344,9	149,6	69,7
1952 février	73 032	458,4	4 665	382,9	75,5	83,5
1951 janv./févr.	148 625	998,5	10 986	682,7	315,8	68,4
1952 janv./févr.	147 342	952,9	9 904	727,8	225,1	76,4

L'indice des quantités pondérées par les valeurs à l'importation s'établit à 158 (181) par rapport à la dernière année d'avant-guerre (1938 = 100). En l'occurrence, les entrées de denrées alimentaires et de fourrages représentent le 111 (149), les matières premières le 154 (165) et les produits fabriqués le 196 (222) % de celles effectuées en moyenne mensuelle en 1938. L'indice total des exportations 156 (160) est influencé d'une manière déterminante par la classe des produits manufacturés 164 (169), tandis que nos ventes de denrées alimentaires 118 (102) et de matières premières 83 (86) jouent un rôle plus modeste.

L'indice des prix du commerce extérieur (1938 = 100) à l'importation, calculé par la statistique du commerce, s'établit à 252 (233), en augmentation de 3 points sur le mois précédent; les denrées alimentaires s'inscrivent à 296 (274), alors que les matières premières 265 (242) et les produits fabriqués 210 (198) figurent avec des indices moins élevés. Au regard de janvier, l'indice global des prix à l'exportation a passé de 262 à 265 (248). Cette évolution provient surtout des produits fabriqués 276 (254), tandis que les denrées alimentaires 225 (233) et les matières premières 216 (212) n'influent que faiblement sur l'indice total.

Importations. Les importations ont diminué au regard du mois précédent et sont aussi inférieures, en valeur, à celles de février 1951. Le fléchissement par rapport à janvier écoulé affecte certaines denrées alimentaires et fourragères, ainsi que les matières premières, alors que les entrées de produits fabriqués se sont maintenues, dans leur ensemble, au niveau du mois passé. Il s'est importé surtout moins d'avoine, de maïs, d'orge pour l'affouragement, de riz, de sucre cristallisé, de beurre, ainsi que d'huile de chauffage et d'huile à gaz, de benzine, de coton brut, de tôle de fer, de bois de construction et de bois d'œuvre. Contrairement à cette évolution, le froment, les matières à brasser, les légumes frais, les fruits frais et les pommes de terre, entre autres, ont amélioré leur position pendant la même période. D'autre part, nos achats de charbon, de pyrites, de fer, d'acier, d'engrais et de substances chimiques brutes se sont aussi accrus. Dans le secteur des produits fabriqués, les entrées de chaussures, d'étoffes de laine pour vêtements, de tapis de pieds, de gobeleterie, de machines et de motocyclettes dépassent celles de janvier 1952, tandis que les arrivages de préparations pharmaceutiques, de dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs, d'automobiles et de cuir ont quelque peu rétrogradé depuis un mois.

Exportations de nos principales industries

	Valeurs d'exportation: Janv. 1952	Valeurs d'exportation: Févr. 1952	Indices d'exportation[1]: Moyenne mensuelle 1951	Indices d'exportation[1]: Janv. 1952	Indices d'exportation[1]: Févr. 1952
	en millions de francs		(1938 = 100)		
Industrie textile:					
Fils de coton	7,4	7,3	80	104	90
Tissus de coton	9,0	9,4	83	60	69
Broderies	6,4	7,9	99	63	84
Schappe	0,3	0,4	34	32	46
Fils de soie artificielle et de fibrane	5,2	6,4	163	162	200
Etoffes de soie naturelle et artificielle	7,4	8,8	219	165	198
Rubans de soie naturelle et artificielle	0,7	0,8	109	74	87
Fils de laine peignée	0,9	1,0	152	164	149
Tissus de laine	1,7	1,5	258	261	262
Bonneterie et articles en tricot	1,4	2,1	234	109	186
Confection	2,4	3,4	200	141	194
Industrie des tresses de paille pour chapeaux	4,1	3,9	136	224	205
Industrie des chaussures en 1000 paires	91,6	115,4	70	67	53
Industrie des chaussures en millions de fr.	2,5	1,9			
Industrie métallurgique:					
Aluminium	4,6	5,9	62	45	68
Machines	69,6	72,1	176	155	158
Montres en 1000 pièces	2533,5	3323,4	193	165	211
Montres en millions de fr.	68,7	95,3			
Instruments et appareils	23,3	24,8	300	268	291
Industrie chimique et pharmaceutique:					
Produits pharmaceutiques	25,8	25,0	362	287	292
Parfumeries	3,0	2,5	183	162	141
Produits chimiques pour usages industriels	9,7	8,2	407	360	260
Couleurs d'aniline et indigo	14,8	18,3	174	108	135
Denrées alimentaires:					
Fromage	8,8	9,4	91	96	102
Lait condensé	0,3	0,3	40	43	38
Chocolat	1,3	1,4	487	385	416

[1] Indices des quantités pondérées par les valeurs.

Exportations. La plus-value de nos exportations, par rapport à janvier 1952, correspond à la tendance saisonnière, tout en ayant évolué diversement selon les branches d'industrie. Il s'est exporté cette fois pour 15,3 millions de francs de marchandises suisses par jour ouvrable, contre 13,3 millions le mois précédent et 14,9 millions de francs en février 1951. L'industrie horlogère, dont les chiffres représentent un record encore jamais atteint en février, participe fortement à cette avance. Le commerce relatif aux autres secteurs de la métallurgie récapitulés dans le tableau a aussi été actif; seuls nos envois d'aluminium s'inscrivent encore au-dessous du volume d'avant-guerre. Nos ventes de textiles se sont quelque peu accrues, sur presque toute la ligne, en comparaison de janvier 1952. Cette observation s'applique notamment aux broderies, fils de soie artificielle et de fibrane, étoffes de soie naturelle et artificielle, ainsi qu'à la confection, à la bonneterie et aux articles en tricot. Cependant, d'après la valeur, seules nos livraisons de fils de coton, de soie artificielle, de fibrane et de broderies dépassent celles de février 1951. Les tresses de paille pour chapeaux ont vraisemblablement atteint, le mois précédent déjà, leur niveau d'exportation maximum de la saison, et l'accroissement des sorties de chaussures, au regard de janvier 1952, ne s'est manifesté que d'après le nombre de paires. Dans le domaine de l'industrie chimico-pharmaceutique, les ventes de médicaments n'ont pas sensiblement évolué par rapport aux deux périodes de comparaison (janvier 1952 et février 1951), tandis que celles de parfums et de produits chimiques pour usages industriels ont fléchi. Les exportations de couleurs d'aniline se sont renforcées dans l'espace d'un mois, tout en étant encore bien inférieures au niveau de février 1951. Parmi les denrées alimentaires, nos envois de fromage et de chocolat à l'étranger ont progressé, alors que ceux de lait condensé sont beaucoup plus modestes qu'il y a une année.

Nos principaux fournisseurs et débouchés. Le recul des importations, par rapport au mois précédent, provient surtout de la notable diminution de nos achats aux Etats-Unis d'Amérique. Les entrées en provenance des autres pays d'outre-mer n'enregistrent pas de grands changements pendant la même période. A part un accroissement des arrivages d'origine belgo-luxembourgeoise, notre approvisionnement dans les pays européens suit également la même évolution. L'augmentation des sorties concerne aussi bien le trafic avec l'Europe que celui avec les régions d'outre-mer. Le développement de nos exportations à destination des Etats-Unis s'inscrit au premier plan. De même, il convient de souligner le renforcement de nos ventes aux Pays-Bas, à la Suède, à l'Allemagne et au Canada, alors que nos envois de marchandises aux autres pays figurant dans le tableau n'accusent pas de fluctuations importantes. Le solde passif de notre balance commerciale avec les Etats-Unis d'Amérique a sensiblement diminué comparativement à janvier 1952. De plus, nos échanges commerciaux avec le Canada et les Pays-Bas se traduisent par un recul des soldes passifs. En revanche, l'excédent d'importation dans notre trafic avec l'Allemagne, la France et la Belgique s'établit approximativement au même niveau que le mois précédent. Le bilan déficitaire actuel provient donc presque uniquement de notre négoce avec l'Europe, la balance commerciale résultant de nos échanges avec les pays d'outre-mer étant à peu près équilibrée (—1,5 million de francs).

Nos principaux fournisseurs et débouchés

	Importations: Jan. 1952	Importations: Févr. 1952	Importations: Année 1938	Importations: Févr. 1952	Exportations: Jan. 1952	Exportations: Févr. 1952	Exportations: Année 1938	Exportations: Févr. 1952
	en millions de francs		en % des importations totales		en millions de francs		en % des exportations totales	
Allemagne	78,2	80,8	23,2	17,6	28,7	32,4	15,7	8,5
Autriche	7,5	8,3	2,1	1,8	8,6	9,0	2,3	2,4
France	41,1	40,4	14,3	8,8	29,5	28,7	9,2	7,5
Italie	30,1	31,3	7,3	6,8	31,8	29,9	6,9	7,8
Belgique-Luxembourg	30,3	34,9	4,3	7,6	18,9	20,6	3,2	5,4
Pays-Bas	19,3	17,9	3,5	3,9	10,9	16,5	4,7	4,3
Grande-Bretagne	28,3	26,4	5,9	5,8	20,3	21,4	11,2	5,6
Espagne	5,3	4,7	0,3	1,0	6,2	7,0	0,4	1,8
Danemark	7,9	6,0	0,9	1,3	6,1	7,2	1,4	1,9
Suède	15,2	14,2	1,2	3,1	10,9	15,4	3,1	4,0
Tchécoslovaquie	7,2	8,4	3,6	1,8	3,6	5,8	3,3	1,5
Inde	3,8	3,4	1,4	0,7	9,3	7,0	1,8	1,8
Chine	2,7	2,3	0,5	0,5	4,6	6,3	2,1	1,6
Canada	19,2	17,4	1,5	3,8	4,2	8,1	1,1	2,1
Etats-Unis	108,2	82,8	7,8	18,1	41,1	53,6	6,9	14,0
Mexique	2,5	2,1	0,2	0,5	3,9	5,3	0,6	1,4
Brésil	5,6	5,7	0,7	1,2	16,3	14,9	1,3	3,9
Argentine	3,5	1,9	3,6	0,4	13,6	11,5	2,7	3,0
Confédération austral.	1,3	2,1	0,6	0,5	5,8	4,9	1,3	1,3

61. 13. 3. 52.

Handels- und Zollpolitik

Die Zolltarifkommission des Ständerates tagte am 11. März 1952 in Bern unter dem Vorsitz von Herrn Ständerat Schmuki und in Anwesenheit der Herren Bundesrat Rubattel, Minister Hotz und Oberzolldirektor Widmer.

Herr Bundesrat Rubattel hielt ein orientierendes Referat über die heutige allgemeine wirtschaftliche Lage der Schweiz. Herr Minister Hotz äusserte sich über die ausländischen Zollmassnahmen und ihre Auswirkungen auf die Schweiz. Herr Oberzolldirektor Widmer referierte über die Entwicklung der Zolltarifgesetzgebung sowie über die Entwicklung und den Stand der Zollnomenklatur.

Die Kommission beschloss nach gewalteter Diskussion, dem Ständerat zu beantragen, vom XLIV. Bericht des Bundesrates an die Bundesversammlung betreffend die gemäss Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933 erlassenen wirtschaftlichen Massnahmen gegenüber dem Ausland in zustimmendem Sinne Kenntnis zu nehmen und zu beschliessen, dass sie weiter in Kraft bleiben sollen. 61. 13. 3. 52.

Politique commerciale et douanière

La commission des douanes du Conseil des Etats a siégé à Berne le 11 mars 1952 sous la présidence de Monsieur le conseiller aux Etats Schmuki et en présence de MM. Rubattel, conseiller fédéral, Hotz, Ministre, et Widmer, directeur général des douanes.

M. Rubattel a fait un exposé sur la situation économique actuelle de la Suisse. M. Hotz s'est exprimé sur les mesures douanières de l'étranger et leurs répercussions envers la Suisse. M. Widmer a présenté un rapport sur le développement des travaux concernant la législation en matière de tarif douanier et sur l'état des travaux de la nouvelle nomenclature douanière.

Après avoir délibéré, la commission a décidé de proposer au Conseil des Etats d'approuver le XLIVe rapport du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale concernant les mesures de défense économique envers l'étranger et de décider qu'elles doivent rester en vigueur. 61. 13. 3. 52.

Politica commerciale e doganale

La commissione per la tariffa doganale del Consiglio degli Stati si è riunita l'11 marzo 1952 in Berna sotto la presidenza dell'on. Consigliere agli Stati Schmuki ed in presenza dei Signori on. Consigliere federale Rubattel, ministro Hotz e direttore generale delle dogane Widmer.

L'on. Consigliere federale Rubattel fece una relazione informativa sull'odierna situazione economica generale della Svizzera. Il ministro Hotz si espresse sui provvedimenti adottati dall'estero nel campo doganale e sulle loro ripercussioni in Svizzera. Il direttore generale delle dogane Widmer riferì sull'evoluzione della legislazione tariffaria doganale nonchè sullo stato della nomenclatura doganale.

Dopo nutriente discussione, la commissione decise di proporre al Consiglio degli Stati di prendere atto in senso adesivo del XLIV rapporto del Consiglio federale all'Assemblea federale concernente le misure economiche di fronte all'estero emanate in virtù del decreto federale del 14 ottobre 1933, e di decidere che esse devono continuare a rimanere in vigore. 61. 13. 3. 52.

France — Réglementation de l'exportation

En complément de la communication parue à la Feuille officielle suisse du commerce N° 41, du 19 février 1952, il est précisé que l'avis publié au «Journal Officiel de la République française» du 8 du même mois a encore eu pour effet de modifier le régime d'exportation de certaines calandres reprises sous la rubrique N° ex 1576 B du tarif douanier français et qui avait été fixé par l'avis aux exportateurs du 2 juin 1951 [1]). D'après l'avis aux exportateurs du 19 février 1952, seules les calandres à caoutchouc à trois rouleaux ou plus, capables d'une fabrication de 140 cm ou plus sont subordonnées désormais à la formalité de la licence; il s'ensuit que l'exportation de France des calandres d'un autre modèle est autorisée sans licence, sous le couvert d'un engagement de change.

[1]) Voir FOSC. N° 135, du 13 juin 1951. 61. 13. 3. 52.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

KIBAG Aktiengesellschaft
Baggerei-Unternehmungen und Kieswerke am Zürichsee
Bäch und Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Dienstag, den 25. März 1952, um 12 Uhr, ins Gasthaus «Zur Bächau» in Bäch (Schwyz)

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, des Berichtes der Kontrollstelle, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung des Jahres 1951 sowie Entlastung der Geschäftsleitung und des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Allfälliges.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an auf dem Büro der Gesellschaft, Mythenquai 383, in Zürich 2, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigten Eintrittskarten sind gegen genügenden Ausweis bis Montag, den 21. März 1952, um 18 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Zürich 2, zu beziehen.

Bäch und Zürich, den 12. März 1952. **Der Verwaltungsrat.**

Mechanische Fassfabrik Rheinfelden AG., Rheinfelden

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

53. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 22. März 1952, 10.00 Uhr, in das Hotel Bahnhof, in Rheinfelden, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Oktober 1951.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastung an Verwaltung und Direktion.
3. Beschlussfassung über den Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung 1950/51.
4. Wahlen. Q 83
5. Diverses.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 20. März 1952 auf dem Bureau der Gesellschaft in Rheinfelden, beim Schweizerischen Bankverein in Basel und auf der Aargauischen Hypothekenbank in Rheinfelden bezogen werden. Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre ab 15. März 1952 im Bureau der Gesellschaft, beim Schweizerischen Bankverein in Basel und bei der Aargauischen Hypothekenbank in Rheinfelden auf.

Rheinfelden, den 8. März 1952. **Der Verwaltungsrat.**

Société Bancaire de Genève

Paiement du dividende

Le dividende de l'exercice 1951, fixé à 6% plus un bonus de 75 fr. par action par l'assemblée générale des actionnaires du 12 mars 1952 sera payable à nos caisses, 6, place de la Synagogue, à Genève, en 73 fr. 50 net, dès le 13 mars 1952, contre remise du coupon N° 15.

MUNICIPALITÉ DE SION

Emprunt 3¼% de 1942

Amortissement de 61 000 fr. en 61 titres

Par suite de tirage au sort de ce jour, les titres dont les numéros suivent ont été désignés pour être remboursés le **30 juin 1952:**

N°s	48	65	116	153	167	168	183	240	251	281
	324	380	387	412	430	479	486	523	529	542
	554	623	672	678	696	709	774	787	811	850
	894	979	993	1001	1007	1014	1061	1076	1117	1151
	1172	1183	1232	1332	1478	1495	1498	1531	1558	1561
	1644	1651	1674	1684	1693	1695	1706	1755	1758	1821
	1824									

Ces titres sont remboursables sans frais:

a) auprès de la Banque cantonale du Valais, à Sion, et auprès de ses agences et de ses comptoirs;
b) auprès des établissements de l'Association valaisanne des banques;
c) auprès de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne. S 12

L'intérêt cesse de courir dès le 30 juin 1952.

Sion, le 10 mars 1952. Par ordre de la Municipalité de Sion:
Banque cantonale du Valais.

S.A. des Ateliers de Sécheron, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 21 mars 1952, à 11 heures, à la salle du 1er étage de la Chambre de commerce de Genève, 8, rue Petitot.

Ordre du jour:

1° Augmentation du capital social de 6 000 000 de fr. à 8 000 000 de fr. par l'émission de 10 000 actions nominatives, au nominal de 200 fr. chacune, à libérer entièrement en espèces à la souscription, sans droit préférentiel de souscription pour les actionnaires.
2° Constatation de la souscription et de l'entière libération des 10 000 actions nouvelles, nominatives, au nominal de 200 fr. chacune.
3° Modification de l'article 5 des statuts.
4° Décisions relatives au droit des anciens actionnaires d'acquérir les actions nouvelles à raison d'une nouvelle pour trois anciennes.
5° Pouvoir à donner au conseil d'administration pour exécuter les décisions prises.

Les détenteurs d'actions au porteur qui désirent prendre part à cette assemblée ou s'y faire représenter, sont priés de déposer leurs titres avant le mardi 18 mars 1952, à 16 h., dans un des établissements financiers suivants, qui délivreront les cartes d'admission:

à Genève: Société de Banque suisse, 2, rue de la Confédération
Messieurs Hentsch & Cie, 15, Corraterie

à Lausanne: Société de banque suisse, 16, place St-François

Le rapport du conseil d'administration ainsi que les propositions de modification des statuts sont dès ce jour à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la Société, à Genève, 14, avenue de Sécheron.

Le conseil d'administration.

Basellandschaftliche Hypothekenbank

Dividende für 1951

Die Generalversammlung vom 12. März 1952 hat die Dividende auf

Fr. 25.— pro Aktie

zu Fr. 500 nom. festgesetzt (Fr. 17.50 netto, nach Abzug von 30% eidg. Steuern).

Der Coupon Nr. 102 kann vom 13. März 1952 an bei unsern Geschäftsstellen eingelöst werden.

Vereinigte Mineralwasserfabriken Bern AG. in Bern

41. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 28. März 1952, 11 Uhr, im Buffet SBB, Bern, 1. Stock

Traktanden:

1. Berichterstattung des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1951.
2. Vorlage der Jahresrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses. 252

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor Abhaltung der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft, Chutzenstrasse 8, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Bern, den 11. März 1952. **Der Verwaltungsrat.**

Vereinigte Mineralwasserfabriken Bern AG. in Bern

Nach der in Rechtskraft erwachsenen Statutenänderung sind unsere Inhaberaktien mit Wirkung ab 1951 in Namenaktien umgewandelt worden. Um den Umtausch vornehmen zu können, werden die Aktionäre hiermit eingeladen, uns die Nummern ihrer Inhaberaktien zu melden oder noch besser uns gleich die Aktien einzuschicken. 251

Vereinigte Mineralwasserfabriken Bern AG.,
Chutzenstrasse 8, Bern.

Maschinenfabrik Hochdorf AG., Hochdorf

Einladung zur 9. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 22. März 1952, 15.30 Uhr, im Gasthof «Mohren» in Willisau

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1951.
2. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes. Lz 45

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht des Verwaltungsrates und der Befund der Kontrollstelle liegen vom 12. März 1952 hinweg am Sitze der Gesellschaft in Hochdorf zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre auf. Die Herren Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, sind gebeten, sich bis zum 21. März 1952 am Sitze der Gesellschaft in Hochdorf anzumelden und sich über den Aktienbesitz auszuweisen.

Hochdorf, 12. März 1952. **Der Verwaltungsrat.**

Bahnhof-Kühlhaus AG. in Basel

Einladung zur 20. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 24. März 1952, 11.30 Uhr, im Bahnhofgebäude SBB, grosser Konferenzsaal, in Basel.

Traktanden: 1. Genehmigung des Protokolls der 19. ordentlichen Generalversammlung vom 5. April 1951. 2. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1951. 3. Jahresrechnung. Bericht der Kontrollstelle. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 1951. 4. Entlastung des Verwaltungsrates, des Verwaltungsausschusses und der Direktion. 5. Wahlen: a) Ersatzwahl in den Verwaltungsrat; b) Wahl der Kontrollstelle. 6. Aenderung des Geschäftsreglementes (reglementarische Festsetzung der Sitzungsgelder und festen Entschädigungen). 7. Verschiedenes. Q 85

Die Gewinn- und Verlustrechnung nebst Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute zur Einsichtnahme der Aktionäre im Bureau der Direktion der Bahnhof-Kühlhaus AG. auf.

Basel, den 10. März 1952. **Der Verwaltungsrat.**

Amtersparniskasse Aarberg - Dividende pro 1951

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 8. März 1952 wird der Coupon Nr. 19 der Stammanteilscheine unseres Instituts mit Fr. 55.—, abzüglich 30% eidgenössische Coupons- und Verrechnungssteuer, mit

Fr. 38.50 netto

vom 10. März 1952 an spesenfrei eingelöst.

Société anonyme des Fabriques de Chocolat et Confiserie

J. KLAUS, au Locle

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le lundi 24 mars 1952, à 16 h. 30, au Locle, Cercle de l'Union Républicaine (Hôtel des Postes)

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs sur l'exercice social.
2° Approbation des comptes, de la gestion et de la répartition d'un bénéfice.
3° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 14 mars 1952, au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions ou d'un récépissé de banque aux bureaux de la société et à ceux de la Banque Cantonale Neuchâteloise, jusqu'au 21 mars 1952, au soir.

Le conseil d'administration.

Rheintransporte
mit Motorschiffen und Schleppkähnen
rasch
zuverlässig
vorteilhaft

Telephon (061) 4 79 59
Telegramme: NESKA BASEL

«NESKA» SCHIFFAHRTS AG. BASEL

Schiffahrt • Umschlag • Lagerung • Befrachtung

Banco di Roma per la Svizzera
LUGANO

Società Anonima — Capitale 5 000 000 fr. int. vers.

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per giovedì 27 marzo 1952, alle ore 11.00, nella sede sociale per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1° Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1951.
2° Rapporto dell'ufficio di controllo.
3° Approvazione del bilancio, del conto profitti e perdite e scarico al consiglio di amministrazione ed alla direzione.
4° Ripartizione degli utili.
5° Nomina dell'ufficio di controllo per l'esercizio 1952.
6° Eventuali e varie. O 15

Il rapporto dei revisori, il bilancio ed il conto profitti e perdite sono ostensibili ai Signori azionisti a partire dal 17 corrente mese.

Lugano, 11 marzo 1952. Il consiglio di amministrazione.

Schweizerische Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal AG. in Pfungen

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der Donnerstag, den 27. März 1952, vormittags 11 Uhr, im Hotel «Löwen» in Winterthur, stattfindenden

52. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1951 sowie des Berichtes der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die Rechnung und der Revisionsbericht samt den Anträgen über die Verwendung des Jahresergebnisses sind vom 15. März 1952 an zur Einsicht auf unserem Bureau in Pfungen aufgelegt.

Stimmkarten sind spätestens zwei Tage vor der Generalversammlung in unserem Domizil oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Schweizerischen Volksbank, unter schriftlicher Angabe der Aktiennummern, zu beziehen.

Pfungen, den 3. März 1952.

Der Verwaltungsrat.

SIBALUX

Durchschriften ohne Kohlepapier

SIBALUX ist Kopiepapier und Kohlepapier zugleich. Das Einschieben von Kohlepapier fällt weg.

SIBALUX gibt jede Schreib- oder Maschinenschrift sauber und gleichmässig wieder.

SIBALUX kann nicht auf die Finger abfärben.

SIBALUX-Papier ist ideal für Durchschreibeblocke und Garnituren jeder Art mit 1 bis 14 Kopien.

Verlangen Sie bitte Prospekt mit SIBALUX-Papiermuster oder Offerte

RECTA-BUCHHALTUNG AG. ZÜRICH 2
Claridenstrasse 31 Tel. (051) 25 90 11

Geschäftsmann mit Ia amerikanisch. Vertretung (Baurichtung) sucht

Fr. 15 000

für Materialeinkauf. Guter Zins und Warensicherheit. Evtl. stille Beteiligung. - Postfach 161, Zürich 36.

KIW für **Gummi- und Asbest-Fabrikate**
Kautschuk- und Industriebedarf
Winterthur Telephon (052) 2 36 66

Günstig zu verkaufen

NATIONAL-Buchungsmaschine

mit 6 Zählwerken, Schreibmaschine und automat. Datum und Kurztext. Vollautomatisch, nur wenig gebraucht. Garantie und Service zugesichert.
Postfach 510, Sihlpost, Zürich 1.

Zu vermieten

Bureauräume

per 1. Juli oder später im «Elisabethenhof» Basel. Sehr günstige Lage in unmittelbarer Nähe des Bahnhofes an der Passage zur Innerstadt.

Anfragen sind zu richten an die Elisabethenhof AG., Basel, Elisabethenstr. 24.

Große Installationsfirma (elektrisch) bietet selbständigem, arbeitsfreudigem, auf Dauerstellung reflektierendem

Buchhalter-Korrespondent

Interessanten, selbständigen Posten. - Offerten mit allen zur Beurteilung notwendigen Unterlagen an Postfach Nr. 10804, Basel 2.

MARCHANT

Rechenautomat

Modell EFA, fabrikneu, mit voller Garantie, zu verkaufen. Anfr. unter Chiffre P 40895 Z an Publicitas Zürich 1.

OSO
1 Strich-3 Buchungen
Buch
1 Strich-3 Buchungen
halt
1 Strich-3 Buchungen
ung

einfach, übersichtlich, zeitsparend

Prospekte und Vorführung durch

Scholl
Gebrüder Scholl AG.
Zürich, Poststraße 3 -
Tel. (051) 23 74 00

Zu verkaufen in Zofingen, an zentraler Lage,

Fabrikgebäude

mit 5- bis 6-Zimmer-Wohnung und Garage. Arbeitsraum ca. 750 m², Lagerraum ca. 200 m² und überdeckter Vorplatz ca. 95 m². — Auskunft erteilt:

A. Zobrist, Notar, Zofingen
Tel. (062) 8 15 38

Zu verkaufen zwei fast neue

Diktieranlagen

(Mail a Voice) mit allem Zubehör. — Preis pro Apparat 650 Fr. - Anfragen bei Textilversand AG., Liestal, Telephon (061) 7 28 58.

Vorzüglich essen im **Embassy** Zürich
Bar — Dancing

TESTOR TREUHAND BASEL
RITTERGASSE 35
TELEPHON 22819
TESTOR

Billige

Notizblocks

weisses, tintenfestes Papier «Standard», mit gelbem Umschlag

zu 100 Bl., unlin. Papier		10 St.	100 St.
Nr. 912	9 × 12 cm	Fr. 4.50	35.—
Nr. 1014	10 × 14 cm	Fr. 5.75	49.—
Nr. 1421	14 × 21 cm	Fr. 8.50	80.—

Sudelblocks

zu 100 Bl. weisses, unlin. Papier	10 St.	100 St.
A 6, 105 × 148 mm	Fr. 3.50	27.—
A 5, 148 × 210 mm	Fr. 6.50	52.—
A 4, 210 × 297 mm	Fr. 10.—	85.—
kariert		
Nr. 155, 105 × 160 mm, perf.	Fr. 4.70	40.30
A 5, 148 × 210 mm, perf.	Fr. 8.—	68.20
A 4, 210 × 297 mm, perf.	Fr. 18.50	165.—

Unsere Notizblocks enthalten 100 Blatt tintenfestes, beidseitig beschreibbares, gutes Papier.

Sehr vorteilhaft

Muster zu Diensten

Papeterie Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

Die Volkswirtschaft Nr. 2

(Wirtschaftliche, sozialstatistische und arbeitsrechtliche Mitteilungen)

ist erschienen. Über die übliche Dokumentation hinaus enthält sie noch folgende Abhandlungen:

Die Ergebnisse der eidgenössischen Motorfahrzeugstatistik vom 30. September 1951.
Die Motorisierung der schweizerischen Landwirtschaft.
Die Allgemeinverbindlicherklärungen der Gesamtarbeitsverträge während des Jahres 1951, mit Uebersicht.
Anleihens-Emissionen 1951.
Konjunkturbericht IV. Vierteljahr 1951 (In- und Ausland), mit Rückblick auf das ganze Jahr und mit Wirtschaftskurven.

Diese ausserordentlich reichhaltige Dokumentation der schweizerischen und ausländischen Wirtschaft kostet, im Jahresabonnement und in 12 Monatsheften geliefert, nur Fr. 10.50. Probenummern unentgeltlich von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern 1.

A vendre scierie

en plein rendement, en bordure voie ferrée, ligne Simplon, avec 10 000 m² de terrain, compris contingent de 1200 m³ de grumes à disposition.

Adresser offres à: Case Riponne 168, Lausanne.

Montreux Hôtel **EDEN**
180 B. - Das Rathaushotel - E. Eberhard

Wegen Abreise ins Ausland

Vervielfältigungsmaschine

(Rex-Rotary, elektrisch mit Möbel) wenig gebraucht, neuwertig, kostete 1880 Fr. Aussordem Zubehör und ein Posten Papier im Werte von 290 Fr. Was können Sie offerieren? — Offerten und Anfragen unter Chiffre Hab 253-1 an Publicitas Bern.

Impôt sur le chiffre d'affaires

(18e édition de la brochure)

Le prix de la brochure est de 1 fr. 50 (port compris). Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520 en notant la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64